

Young Classic
 Schirmherr
 Prof. Karl-Heinz Kämmerling

**12. EUROPÄISCHES
 JUGEND
 MUSIKFESTIVAL**
 Passau 2009

Hochbegabte junge Teilnehmer aus
 Deutschland (einschließl. Region Passau),
 Österreich, Niederlande, Belgien, Liechten-
 stein, Russland, Polen und Korea musizie-
 ren beim Festival 2009 mit Schwerpunkt
 „Mendelssohn und die Romantik“.
 Cello-Meisterkurs mit einem der heraus-
 ragendsten Cellisten Prof. Heinrich Schiff.
 Vorverkauf ab 21.09.: Buchhandlung
 „Pustet“ Passau: 0851/5608913,
 Reservierung und Information:
 EJMFBüro: 0851/52575; 9879777

Veranstalter: Europäisches Jugend
 Musikfestival Passau e. V.

16. Oktober bis 8. November 09

**Schau
 mal
 rüber**



www.schau-mal-rueber.de

November 2009 · 11/2009

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
 „Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015

peb
 Passauer Erlebnis- und
 Freizeitmagazin

Passauer Erlebnis- und
 Freizeitmagazin
 Telefon 0851 / 366.282

balincum
 Bad Griesbach

Auflage monatlich
53.000

Passolino
 funhall

Action
 in Passau, beim Fernsehturn

Mehr Infos
 auf Seite 9

Do+Sa brodelt der Vulcan Seite 23
 Gleich reinschaun: www.disco-vulcano.de

**Kinder-
 Erlebnis-
 Park**

Bad Griesbach bei 20 schönsten Bäder- & Kurorten Deutschlands

Für Reisemagazin „Merian“ waren vor allem die Qualitätskriterien entscheidend.



Die Auszeichnung ist auch eine Bestätigung für die Investitionen der Wohlfühltherme Bad Griesbach. Das neue Schwimmbecken im Freien ist bereits fertig, der Bau des Strömungskanals in einem der Außenbecken ist voll im Gange, die Therapie- und Kosmetik-Einrichtungen sind schon modern und ansprechend eingerichtet.

Foto: Kurverwaltung Bad Griesbach

Menschliches..., wo gibt es denn sowas? Das gibt es schon immer, nur passiert vieles Menschliche im Stillen oder wir sehen und hören es, aber registrieren es nicht oder gehen achtlos daran vorbei.

Unter „Menschliches“ können Sie alle Hoch und Tiefs einordnen, die uns das Leben bietet:

politischen Geschehen gekoppelt mit Wahlunlust und insbesondere am mangelnden Engagement für kulturelle, soziale und sonstige Aufgaben unserer Gesellschaft.

Wir haben kein Heilmittel gegen diese Gleichgültigkeit gefunden, aber wir wollen mit dieser Seite „Menschliches“ etwas mehr in den Vordergrund rücken und damit das



Von Herausgeber Werner Vierlinger

Eine komische Seite...?!

Freude und Leid, Liebe und Hass, Freund und Feind, Gier und Bescheidenheit, Glück und Unglück, Zuneigung und Ablehnung, und eines der Schlimmsten: Gleichgültigkeit.

Die Gleichgültigkeit, besonders gegenüber Menschen, führt zu Beziehungslosigkeit und Desinteresse an Problemen der Mitmenschen und ist mit ein Grundproblem der Interesslosigkeit am

allgemeine Interesse daran wecken. So wie z.B. mit dem E-Mail „Bitte helfen!!!“, das uns dieser Tage erreicht hat. Das aber betrügerisch ist. Die angegebene Universität teilt mit, dass ihr Name mißbraucht wurde.

Oder wir berichten über das Engagement von Personen und Organisationen und Einrichtungen, die sich für soziale und gesellschaftliche Aufgaben besonders einsetzen.

„Menschliches“ hat viele Facet-

ten, von denen wir gerne einige beleuchten und darüber berichten werden.

Die Seite „Menschliches...“ will auch Anregungen und Berichte unserer Leser aufnehmen. Haben Sie einen Vorschlag, senden Sie erst nur per Mail eine Kurzinform. Wir wählen aus und melden uns, wenn wir mehr Material für einen Bericht brauchen. Nicht jeder kommt dran, das ist menschlich.

...und unmenschliches

Betrügerischer Hilferuf aus dem Internet:

Originaltext (nur E-Mail-Adressen entfernt!)

Von: Letzter Absender ist bekannt

Betreff: Bitte helfen!!!

Datum: 12.10.09 12:06:46 MESZ
An: P...K... und mich

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: C... H... 12.10.09, 07:47

An: 12 E-Mail-Adressen

----- Original-Nachricht -----

Datum: Sat, 10 Oct 2009 09:42:33

Von: A...O...An: 40 E-Mail-Adressen

Anfang der weitergeleiteten E-Mail:

AB-Rhesus negativ!!!

wenn ihr nicht helfen könnt, Bitte weitersenden!!
Wer hat diese Blutgruppe?
Wegen Leukämieerkrankung dringend gesucht.
Selber wäre man auch froh wenn's weitergeleitet werden würde.....

DRINGEND!!!!!!

Knochenmarkspender Blutgruppe AB Rhfkt. negativ gesucht!

(Hier war falsche Adresse mit Tel.)

Ich wende mich an Euch, weil ich ziemlich verzweifelt bin. Ich hoffe, Ihr könnt mir und meiner Freundin helfen, und lest diesen Brief!

Das Problem ist, dass meine Freundin an Leukämie erkrankt ist...

Es hat sich herausgestellt, dass Sie nur noch wenige Wochen zu leben hat. Aus diesem Grund seid Ihr meine letzte Chance ihr zu helfen.

Wir benötigen dringend eine/n Spender/in mit der Blutgruppe 'AB Rhesus negativ', der/die bereit wäeren, ggf. Knochenmark zu spenden. Dies ist fuer Euch nur ein kleiner Eingriff, kann aber meiner Freundin zu Leben verhelfen.

Wenn jemand diese Blutgruppe hat, möchte er/sie sich doch bitte mit mir in Verbindung setzen.

Alles weitere besprechen wir. Sendet bitte diesen Brief an alle, die Ihr kennt!!! Fragt in eurem Bekanntenkreis nach!!!!!! Ich danke Euch fuer Eure Hilfe!!!!

Liebe Empfaengerin, lieber Empfaenger, auch wenn Sie wie ich nicht helfen koennen, seien Sie bitte so nett und verteilen diese Mail weiter, vielen Dank im Voraus!

A...G...DV-Organisation Klinikum der (Name deutscher Universität)
Tel.: 0.....3, Fax: 0.....

Ein Modellprojekt mit Vorbildfunktion:

Zum Lernen ins Altersheim

Erstmals in Deutschland gab es in drei Regensburger Schulen „Soziales Engagement“ als Schulfach.

Bei diesem Unterrichtsfach bestimmt das reale Leben den „Lehrplan“: In einem deutschlandweit einmaligen Modellprojekt konnten Jugendliche in drei Regensburger Schulen seit 2006 Soziales Engagement als Unterrichtsfach wählen. Während des Unterrichts betreuen Acht- und Neunklässler dabei dann alte Menschen im Seniorenheim, arbeiten mit geistig und körperlich Behinderten, helfen ausländischen Jugendlichen bei ihren Hausaufgaben und mähen den Rasen bei Sportvereinen. Jetzt haben auch andere Städte das Regensburger Schulmodell übernommen.

Zwei Stunden pro Woche leisteten zu Anfang 26 Regensburger Acht- und Neunklässler an jeweils einer Haupt- und Realschule sowie einem Gymnasium diesen „freiwilligen Sozialdienst“. Einen starren, für alle gleichen Zeitplan gibt es dabei nicht: Die Jugendlichen führen ein Zeitkonto. Die jungen Leute entscheiden selbst, wann sie ins Altenheim, die Kindertagesstätte oder zu den Behinderten gehen.

Mit dem Projekt wolle man ganz neue Wege in der Ausbil-

dung junger Leute gehen, sagt Ursula Bablok, Leiterin der Regensburger Freiwilligenagentur. Sie hat „Youngagement“ gemeinsam mit dem städtischen Jugendring initiiert. „Wir haben damit völlig neue Möglichkeiten, die Sozialkompetenz der Jugendlichen zu steigern.“ Außerdem lernten die Schüler, Verantwortung zu übernehmen und frühzeitig über den Tellerrand der Schule hinauszublicken.

Während die Jugendlichen fürs Leben lernten, sparte die Kommune bares Geld. Schon im Jahr 2005, besagt eine Studie der Universität Regensburg, haben die ehrenamtlichen Helfer der Freiwilligenagentur Regensburg Arbeitsstunden im Wert von fast 300.000 Euro geleistet. Ein Großteil davon wurde von den Schülern im Rahmen ihres „Sozialdienstes“ erbracht.

Das Regensburger Konzept zur freiwilligen Arbeit auf dem Stundenplan erweckte den Initiatoren zufolge schon bundesweit großes Interesse. Mehrere Schulen und Kommunen haben das Modell des gelebten Sozialkundeunterrichts schon übernommen.

(obx)

Haben Sie Themen und Anregungen für diese Seite...

Schreiben Sie uns

Per Brief an

Schau mal rüber
Reichenberger Str. 47
94036 Passau
Deutschland

oder per Mail an
schaumalrueber@gmx.info

Menschenkraft Zuversicht heilt

Wer optimistisch eine Krankheit angeht, hat bessere Genesungsaussichten.

„Bald bin ich wieder fit.“ Wer das denkt, hat gute Chancen, dass es auch so kommt, berichtet das Apothekenmagazin „Senioren Ratgeber“ in seiner Oktober-Ausgabe. Forscher aus den USA und Schweden verfolgten den Heilungsverlauf von mehr als 6000 Patienten, die bei einem Unfall ein Schleudert trauma erlitten hatten. Betroffene, die sich nach der Diagnose zuversichtlich zeigten hatten, verspürten nach einem halben Jahr deutlich weniger Beschwerden als die Pessimisten unter den Patienten.

Auf Du und Du mit den Baumriesen des Bayerwaldes

Zu Füßen der großen Gipfel des Bayerischen Waldes können Abenteuerlustige jetzt freiwillig den Boden unter den Füßen verlieren: Auf dem mit mehr als 1.300 Metern längsten Baumwipfelpfad der Welt.

Neuschönau (obx) – Die Besucher des Bayerischen Waldes können die Naturwelt am „Grünen Dach Europas“ jetzt aus einer ganz neuen Perspektive erleben: Rund um drei knapp 40 Meter hohe Baumriesen entstand mitten im Nationalpark ein hölzerner Turm, auf dem sich eine 500 m lange begehbare Rampe wie eine Wendeltreppe nach oben schlängelt. Auf dem insgesamt 1.300 Meter langen Steg genießen abenteuerlustige Waldgäste einmalige Einblicke in Flora und Fauna: Vom Stamm bis in die Kronen können die Besucher Insekten beobachten und Vögeln beim Nestbau hautnah über die Schulter schauen. Hoch über den Wipfeln sind dann Panorama-Aussichten garantiert.

Der 1300 Meter lange Steg in der Nähe von Neuschönau (Landkreis Freyung-Grafenau) endet auf einer Plattform, die auf 44 Metern Höhe

fantastische Ausblicke über Europas größtes zusammenhängendes Waldgebiet möglich macht. Zu sehen sind unter anderem der knapp 1.400 Meter hohe Lusen und die bewaldeten Höhen des Böhmerwalds. Wer Glück mit dem Wetter hat, kann sogar die Gipfel der Alpen erahnen.

Die Betreiber versprechen ein völlig risikofreies Urlaubsvergnügen: „Massive Leimholzträger und insgesamt 27 Stützen garantieren die Stabilität des Turms“, sagen sie. Zusätzlich würden massive hölzerne Geländer und ein beinahe unsichtbares Geländernetz den Aufstieg zusätzlich absichern. Der Baumwipfelpfad endet ebenerdig am Hans-Eisenmann-Haus mit dem Nationalpark-Informationszentrum Bayerischer Wald. Über einen Einstiegssturm mit Aufzug haben auch Rollstuhlfahrer, Senioren und Eltern mit Kinderwagen

Der 1300 m lange Baumwipfelpfad in der Nähe von Neuschönau im Nationalpark Bayerischer Wald (Landkreis Freyung-Grafenau) endet auf einer Plattform, die auf 44 Metern Höhe fantastische Ausblicke über Europas größtes zusammenhängendes Waldgebiet möglich macht.



Fotos: obx-news



Attraktion des Baumwipfelpfades ist der 44 m hohe, um drei Bäume gebaute Aussichtsturm.

Ostbayern - da rührt sich was

- | | | | |
|---------------|----------------|--|--------------|
| -8.11. | Passau | 12. Europäisches Jugendmusikfestival | 0851/52575 |
| -21.11. | Waldkirchen | Wolfsteiner Herbst | 08581/19433 |
| 7.-8.11. | Zwiesel | Volksmusiktage „Zwieseler Fink“ | 09922/840523 |
| 7.-8.11. | Aigen/Inn | Leonhardifest - Tradition zum Anfassen | |
| 8.11. | Passau | Martinimarkt - Verkaufsoff. So. Möbelbr. | 0851/4905290 |
| 8.11. | Neureichenau | Leonhardi-Ritt mit Kirta | 08583/960120 |
| 8.11. | Eggenfelden | Martinimarkt - Verkaufsoff. So. | |
| 8.11. | Simbach a.I. | Martinimarkt | |
| 8.11. | Untergriesbach | Martins-Kirta | |
| 11.-13.11. | Bad Füssing | Martinimarkt | 09921/5878 |
| 14.11. | Kelheim | Feuer & Flamme an Donau und Altmühl | 09441/5858 |
| 15.11. | Neuötting | Martinimarkt + verkaufsoffener Sonntag | |
| 15.11. | Ortenburg | Ortenburger Herbstmarkt | |
| 20.-22.11. | Landshut | Landshuter Haferwinter | 0871/922050 |
| 21.-22.11. | Neuötting | 12. Neuöttinger Kunsthandwerkermarkt | |
| 22.11. | Bad Füssing | Voradventmarkt | 09921/5878 |
| 22.11. | Hauzenberg | Verkaufsoffener Sonntag | |
| 27.-29.11. | Bad Birnbach | 30. Bad Birnbacher Christkindmarkt | |
| 27.-29.11. | Bad Griesbach | Bad Griesbacher Christkindmarkt | 08532/79240 |
| 27.-29.11. | Kellberg | Wünschelrutensaminar m. Klaus Brudny/Hotel Anetseder | |
| 27.-29.11. | Tittling | Christkindmarkt rund ums Grafenschlössl | |
| 27.11.-23.12. | Landshut | Landshuter Christkindmarkt | 0871/922050 |
| 27.11.-23.12. | Passau | Passauer Christkindmarkt am Dom | 0851/988460 |
| 28.11.-6.12. | Pfarrkirchen | Pfarrkirchner Weihnachtsmarkt | |
| 28.11.-6.12. | Simbach | Christkindlmarkt | |
| 28.11. | Rinchnach | Trad. Großes Pferdeschlittenrennen | 09921/5878 |
| 28.11.-6.12. | Hauzenberg | Granitweihnacht im Granitzentrum | 08586/2266 |
| 28.11.-5.1.10 | Landshut | Landshuter Krippenweg | 0871/922050 |
| 29.11. | Pocking | 34. Christkindlmarkt | |

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

- Jugendmusikfestival
- Bad und Sauna
- Kulinarisches
- Gesund Leben



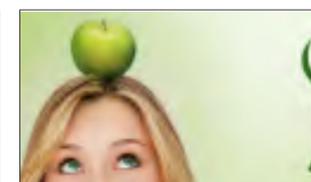
Noch bis 8. November bietet das Europäische Jugend Musik Festival in Passau ein anspruchsvolles Programm mit internationalen jungen Musikern. Seite 11



An den kalten Tagen ist Hochsaison für Bäder, Thermen, Saunas und Fitness. Lassen auch Sie sich verführen - zum Wohle Ihrer Gesundheit. Seiten 12, 13, 14, 18, 19, 21, 24



Jetzt ist wieder die wunderbare Zeit der herbst- und winterlichen kulinarischen Spezialitäten. Genießen Sie diese Köstlichkeiten und lassen Sie sich verführen auf Seite 16, 20, 21



Der Apfel steht auch heuer wieder im Blickpunkt der Messe „Gesund Leben“. Es geht um gesundes Essen, Trinken, um Beratung, und z.B. den einzigen Sinnesparcours Österreichs. Seite 22

Silvester in festlichen Metropolen



Hamburg

Das Tor zur Welt zwischen Alster und Elbe. Eine Weltstadt mit Niveau und vielen Attraktionen. Schnuppern Sie Seeluft, besuchen Sie den „Michel“ – das Wahrzeichen Hamburgs oder erkunden Sie die Speicherstadt und die moderne „HafenCity“. Kunstfreunde erwartet ein breites Angebot an Theatern und Schauspielhäusern. Und das Nachleben auf der Reeperbahn sollten Sie sich nicht entgehen lassen!

Berlin

Die Hauptstadt übt eine magische Anziehungskraft aus. Allein ein Blick von der Aussichtsplattform des Reichstagsgebäudes macht den Besucher sprachlos: Ein unendliches Häusermeer dehnt sich verheißungsvoll in alle Himmelsrichtungen. Viele Museen, Galerien und Ausstellungen, Theater und Kabarett locken die Besucher mit bunten, abwechslungsreichen Programmen. Besuchen Sie den historischen Kern: den Alexanderplatz und den Prachtboulevard „Unter den Linden“. Nutzen Sie auch die vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten, die sich Ihnen bieten. Berlin ist einfach riesig!

Wien

Wien steht für Kaffeehauskultur, gemütliche Lebensart und Fiakerfahrten. Das Stadtbild wird geprägt von Barockarchitektur, Jugendstilfassaden und engen Gassen aus der Biedermeierzeit. Modern dagegen das Kunsthaus Wien und das Hundertwasserhaus. Erleben Sie Wien mit seinem besonderen Charme bei einem besonderen Ereignis.

Silvesterträume

Deutschland Berlin

Hotel Estrel ****

Reisezeitraum: 30.12.09 – 01.01.2010

Welcomedrink, Galabuffet, Tanz und Feuerwerk
Doppelzimmer, Frühstück pro Person

€ 327

Österreich Wien

Reisezeitraum: 30.12.09 – 01.01.2010

Silvesterparty im Kursalon am Stadtpark, Eintrittskarte 1. Kategorie für die Operette „Die Fledermaus“ am 01.01.2010 um 19:00 Uhr pro Person

€ 369

Programm mit verschiedenen Hotels aus dem TUI Katalog kombinierbar.

Deutschland Hamburg

Hotel Europäischer Hof ****

Reisezeitraum: 30.12.09 – 01.01.2010

Tolle Silvesternacht und Feuerwerk
Doppelzimmer, Frühstück pro Person

€ 449



Sie haben es sich verdient.

Beratung und Buchung bei uns im TUI Reisebüro.



ITO-Reise GmbH

Bahnhofstr. 28 Donau Passage
D-94032 Passau
Telefon 00 49 (0)8 51 / 7 20 39 - 0
Fax 00 49 (0)8 51 / 9 52 00 54
e-mail: info@itoreise.de, www.itoreise.de

Die Donau: Wo Europas Wirtschaftsströme fließen

Ostbayern als Motor für eine „Donau-Union“ des 21. Jahrhunderts: Fünf Jahre nach dem Beitritt der neuen EU-Mitgliedsstaaten ist die Donau wieder eine der wichtigsten Entwicklungsachsen in Europa – bis 2010 soll es eine umfassende europäische Donau-Strategie geben.

(obx) – Die Donau ist der europäischste unter allen Flüssen: Kein Strom auf dem Kontinent verbindet auf seinem Weg von der Quelle bis zur Mündung mehr Staaten und Völker: Zehn Länder mit insgesamt 260 Millionen Einwohnern durchfließt die Donau vom Südwesten Deutschlands bis zur Mündung ins Schwarze Meer. Und in einem immer mehr zusammenwachsenden Europa hat sich seit dem Fall des Eisernen Vorhangs besonders der bayerische Donauraum zwischen Regensburg und Passau zur Drehscheibe zwischen den Ländern im Osten und Westen entwickelt. Schon heute sind die Handelspartner entlang der Donau-Ufer für Bayern wichtiger als Frankreich oder China. In Zukunft will Ostbayern noch mehr von seiner Rolle als Brücke zwischen Ost und West profitieren. Bayerns Europaministerin Emilia Müller, selbst aus Ostbayern stammend, fordert nun eine umfassende Zukunftsstrategie für den Donauraum – eine „Donau-Union“ für das 21. Jahrhundert.

In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts verlor die Donau weitgehend ihre Funktion als Strom, der die Menschen in der Mitte und im Osten Europas zusammenbringt. Als sich der „Eiserne Vorhang“ senkte, rissen viele über Jahrhunderte gewachsene Verbindungen ab. Seit zwei Jahrzehnten werden diese nun wieder belebt. Und Bayern profitiert in ganz besonderer Weise davon: Das Handelsvolumen des Freistaates mit den acht Donaustaaten östlich von Österreich belief sich zuletzt auf fast 20 Milliarden Euro und ist größer als das mit Frankreich oder China. An der Spitze der bayerischen Handelspartner steht gar der Donau-Nachbar Österreich – weit vor den USA.

Maßgeblich dazu trägt auch die Donau selbst bei: als eine der wichtigsten Wasserstraßen Europas, die über Rhein, Main und den Rhein-

Main-Donau-Kanal den Schiffsverkehr von der Nordsee bis zum Schwarzen Meer quer durch Europa möglich macht. Gerade die bayerischen Donauhäfen – allen voran Regensburg, Straubing-Sand, Deggendorf und Passau – haben sich in den vergangenen Jahren mit Millioneninvestitionen gerüstet für den wachsenden Schiffsverkehr auf der Donau.

Die bayerische Europaministerin Emilia Müller (CSU) will nun, dass die Donau offiziell als „Entwicklungsumgebung für das neue Europa“ geadelt wird. Die bayerische Staatsregierung fordert eine umfassende europäische Donaustrategie – die den gleichen Stellenwert bekommen soll wie die mit großem Aufwand initiierten globalen Initiativen für den Mittelmeer- und den Ostseeraum. Entstehen soll dabei eine Art „Donau-Union“. Dort sollen alle Staaten entlang des Flusses, neben Deutschland sind das Österreich, Ungarn, die Slowakei, Kroatien, Serbien, Rumänien, Bulgarien, die Republik Moldau und die Ukraine, vertreten sein – und von Brüssel als einheitlicher Raum wahrgenommen werden. Ministerin Müller setzt auf vier Kern-

ziele: den Ausbau der transeuropäischen Energie- und Verkehrsnetze im Donauraum, die Vertiefung der Zusammenarbeit bei der inneren Sicherheit, den Erhalt der Donau als natürlicher Lebensraum und die Verankerung von Kunst und Kultur in der Struktur- und Regionalförderung.

Nach der (ost)bayerischen Initiative, vorgestellt auf dem Donau-Gipfel in diesem Jahr in Ulm, scheint Bewegung in die Schaffung einer „Donau-Union“ zu kommen: Die Staats- und Regierungschefs der EU-Staaten haben im Sommer beschlossen, „die Europäische Kommission zu ersuchen, bis Ende 2010 eine EU-Strategie für den Donauraum vorzulegen“. „Das ist eine weitere sehr wichtige Grundlage für die Schaffung einer gemeinsamen Donauregion und für den Erfolg unserer Zusammenarbeit“, sagt Europaministerin Müller. In Ulm hatten hochrangige Regierungsvertreter fast aller Donaustaaten vereinbart, die Bedeutung des Donauraums zu stärken und die Kooperationen in Wirtschaft, Wissenschaft, Forschung und Kultur weiter auszubauen.

Das Erfolgsgeheimnis für den Boom an der Donau sind die vielen regionalen Initiativen vor Ort. Denn nicht nur auf Regierungsebene sondern besonders vor Ort erlebt die Kooperation im Donauraum seit zwanzig Jahren eine Renaissance: Donaunauten treffen sich regelmäßig zur Europäischen Konferenz der Donaustädte und -regionen, zuletzt im Juni 2009 in Budapest. Großes Ziel der Kommunal- und Regionalpolitiker: die Schaffung einer mit festen Strukturen verbundenen europäischen Donauregion vom Schwarzwald bis zum Schwarzen Meer. Ein gemeinsamer Rat der Donaustädte soll den Initiatoren mehr Gewicht bei den europäischen Institutionen und der Verteilung der Brüsseler Fördermillionen geben. Wiederbelebt worden ist in den vergangenen Jahren auch die Funktion der Donau als kulturelle Brücke zwischen Ost und West – mit Festivals wie der Donumenta in Regensburg, wo jedes Jahr ein anderer Donau-Nachbar kulturell vor Anker geht. Seit jeher bringt die Donau Kulturen und Menschen zusammen. Sie ist Lebens- und Wirtschaftssader seit Jahrhunderten, ein Strom mit großer Geschichte: Vor 2.000 Jahren begrenzte die „Danubia“, wie die Donau auf Latein heißt, das Römische Reich von Norden her. Über Jahrhunderte hinweg war sie eine Art „Wasser-Autobahn des Mittelalters“ – als Hauptverkehrsweg für Slawen und Magyaren und andere Völker, die in den Westen strebten. Sie war abwechselnd Hindernis und Ziel für russische, österreichische, deutsche, türkische und andere Heere. Über die Donau kamen nicht nur Waren sondern auch Bräute und Gepflogenheiten aus Westeuropa in den Osten und Süden des Kontinents.



Gerade die bayerischen Donauhäfen – allen voran Regensburg (Bild oben), Straubing-Sand (Bild unten), Deggendorf und Passau – haben sich in den vergangenen Jahren mit Millioneninvestitionen gerüstet für den wachsenden Schiffsverkehr auf der Donau. Foto: obx-news

Weihnachten einmal woanders erleben:



in Südtirol Bled oder Opatija

Verbringen Sie die besinnlichsten Tage des Jahres einmal nicht zu Hause: Mit Klosterhuber-Reisen können Sie Weihnachten zum Beispiel in Bled erleben: Eine 4-tägige Busreise führt zu dem malerisch in den Julischen Alpen gelegenen See und im 4-Sterne-Hotel gibt es am Heiligabend ein Weihnachts-Gala-Menue mit Kerzen und Weihnachtsmusik. Der Ausflug mit den „Pletna-Gondeln“ zur Wallfahrtskirche „Maria im See“ ist ein besonderes Erlebnis. In der Kvarner Bucht liegt das romantische Städtchen Opatija im Winter geschützt und bietet ein mildes, mediterranes Klima. Hier erlebt man besinnliche Weihnachten bei einem Weihnachtskonzert im schönen 4-Sterne-Hotel mit Meerwasserhallenbad bei einer 4-tägigen Reise. Zu einem Weihnachtsmärchen in Südtirol führt eine 5-tägige Busreise mit Besuch eines Weihnachtskonzerts in Meransen: Hier wird der Schwarzmeer-Kosakenchor mit Peter Orloff die Besucher begeistern. Auch der Besuch des Weihnachtsmarktes in Meran ist vorgesehen. Bei der Weihnachtsgala mit Musik und 5-Gang-Menue kann man sich so richtig verwöhnen lassen. Ein gemütliches Weihnachtsfest im Kurort Meran erlebt man bei einer 6-tägigen Busreise: Das zentral gelegene schöne 3-Sterne-Hotel verwöhnt die Gäste am Heilig Abend mit einem Tiroler Menue und musikalischer Umrahmung. Auch der Besuch einer Weihnachtsgala mit Musikern ist im Programm enthalten. **Genaue Informationen unter: 0049-8531-91800.**

Neu – gleich anfordern!



Advents- und Winterzauber

Advent im Zillertal: größter Krampuslauf Tirols
28.11., 2 Tage, HP mit Evi € 129

Wiener Adventszauber – „Tanz d. Vampire“ (extra)
28.11.+13.12., 2 Tage, ÜF € 109
28.11.+19.12., 1 Tag € 32

Wartburg & Erfurt - Thüringer Weihnachtsträume
28.11., 2 Tage, ****-Hotel, ÜF € 119

Südtirol – Meran & Bozen
29.11.+13.12., 2 Tg., ***-Hotel, ÜF € 109

Dresden – zum berühmten Striezelmarkt
13.12., 3 Tg., ZENTRALES Hotel, ÜF € 179

Weihnachten in Meran
22.12., 6 Tg., gemütl. ***-Hotel, HP € 399

Weihnachten in Bled
23.12., 4 Tg., ****-Hotel, inkl. Gala, HP € 299

Weihnachtsmärchen in Südtirol
22.12., 5 Tage, inkl. Konzert, HP € 349

Weihnachtszauber in Opatija
23.12., 4 Tg., HP, ****-Hotel, inkl. Konzert € 229

viele weitere schöne Advent-, Weihnachts- u. Silvesterangebote und Geschenktipps finden Sie in unserem Winterprospekt. – Bitte telefonisch anfordern –

Klosterhuber - Reisen
D-94060 Pocking
0049 (0) 85 31 / 9180-0
klosterhuber-reisen@t-online.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de



Der Bundschuh

Heimatkundliches aus dem Inn- und Hausruckviertel
Moserbauer Druck & Verlag, Ried i.L.

- Topographische Ansichten um 1590 aus dem Innviertel
- Der Schatzfund von Steinweg
- Rechtsprechung vom hohen Mittelalter bis zum Biedermeier
- Die Bäckerschupfe – eine spektakuläre Schandstrafe
- Das Rätsel des Stubenberger Gesängerbuches
- Die Orgel von Weng im Innkreis – eine schlafende „Königin“ erwacht
- Das Starhembergische Spital in Haag am Hausruck
- Das mühsame Werden der Pfarre Ottmang am Hausruck
- Der St. Wolfgang-Wallfahrtsweg im Bezirk Braunau und seine Sakralbauten
- Leben und Wirken jener von Kürsingers ...
- Martin Kühberger – ein (fast) vergessener Künstler der Stadt Ried
- Gustav Streicher – ein unbekannter Dramatiker aus dem Innviertel
- Franz Schückbauer (1890-1956) – ein Leben für die Jugend
- Zeugen Jehovas – die vergessenen Opfer
- Max Bauböck und die Innviertler Künstlergilde
- Georg Strasser – ein begnadeter Musikant
- Geschichte des Brucknerbundes Ried
- Grolzham – Einblick in die Geschichte eines Dorfes
- Das Baderhaus in Altschwendt
- Der Spandreher
- Die Dreschmaschine kommt
- Bäuerliches Leben im Sauwald
- Nasse Grenzen und Fischereirechte an der Donau
- Die zahmen Forellen der Erledtmühle in St. Aegidi
- Der Sausende Bach im Sauwald
- Die Lachmöwe am Unteren Inn
- Die Wasseramsel
- Ein nicht alltäglicher Schmetterlingsfund
- Die Pectinidenfauna (Kammuscheln)
- Der Friedhof als Pilzstandort

Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr der Stadt Passau

Öffnung der Ringstraße um Klostergarten soll bleiben

Wichtige Straßenverbindung für Stadtdurchfahrt über den Inn und ins österreichische Donautal bleibt erhalten.

In seiner Sitzung vom 20.10.2009 beschäftigt sich der Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr mit der Öffnung der Ringstraße um den Klostergarten. Nach Vorschlag der Verwaltung soll die jetzige Regelung beibehalten werden. Am 10.02.2009 hat der Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr einstimmig die probeweise Öffnung der Ringstraße beschlossen. Damit wurde ein Teil des Verkehrskonzeptes „Neue Mitte“ zurückgenommen, das von einem Großteil der Bürger nicht akzeptiert wurde.

Weltspartag 2009

Bringen Sie Ihr Geld zum Marktführer Sparkasse.

Unsere Top-Angebote für Sie!

Nur gültig in der Weltsparwoche vom 26.10. bis 30.10.2009.

Geld sicher anlegen:

Weltspartagsanlage

Bis zu **4 %** sind möglich

Laufzeit 4 Jahre, jährlich steigende Zinsen von 1,00 % bis 4,00 %, Stand: 23.10.09, freibleibend. Mindestanlagebetrag: 2.500 Euro. Kündigungsfrist: 21 Monate.

Geld ertragreich ansparen:

Prämiensparen flexibel

1 % extra

Bei einem Vertragsabschluss im Aktionszeitraum erhalten Sie für das erste Sparjahr **1 % zusätzlich** zum variablen Basiszins.

Kommen Sie zum Weltspartag am 30.10.2009 in Ihre Sparkasse - ein Besuch, der sich lohnt!

www.sparkasse-passau.de



Sparkasse
Passau

Macht mit beim großen Malwettbewerb der Sparkasse für Kinder bis 12 Jahre.

Mal oder bastelt ein Bild zum Thema „Was ich mir wünsche“ und gebt es bis 06.11.2009 in Eurer Sparkasse ab! Es winken tolle Preise!

Im Vorfeld der neuen Regelung wurde detailliert untersucht, wie sich die Öffnung auf das Verkehrsaufkommen und damit auf die Schadstoffsituation auswirken wird. Nach einem halben Jahr Probezeit und entsprechender Auswertung

Vorführung der Untergriesbacher Zweitbundesliga-Ringer mit Autogrammstunde von 14.00 bis 15.00 Uhr in der Sparkasse in der Passauer Ludwigstraße

der Verkehrswerte zeigt sich, dass sich die Verkehrsströme wie prognostiziert verändert haben.

Die Verkehrszahlen liegen in allen Straßenzügen innerhalb des erwarteten Rahmens. Zu den Hauptverkehrszeiten – vor allem

Unser Kinder-Programm am Weltspartag

Kundenzentrum Ludwigstraße, Passau: Ballon-formen mit Ballon-Tom von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Geschäftsstelle Vilshofen-Stadtplatz: Zauber-Show mit Zauberer Merlini um 14.00 Uhr und um 15.30 Uhr

Geschäftsstelle Pocking: Zauber-Show mit Zauberin Lilly um 14.00 Uhr und um 15.30 Uhr

am Nachmittag – befindet sich das Straßennetz um den Klostergarten und am Ludwigsplatz an der Kapazitätsgrenze. Dennoch kommt es zu keinen größeren Rückstauungen in diesem Bereich. Die Verwaltung empfiehlt deshalb dem Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr, der Beibehaltung der Öffnung der Ringstraße zuzustimmen. Details zu den Verkehrsveränderungen werden in der Sitzung vorgestellt.

www.passau.de mit Englisch-Version

Nach dem Neustart der www.passau.de am 1. Mai 2009 findet das neue Gesicht der Stadt Passau im World Wide Web auch 5 Monate später noch durchwegs positive Resonanz bei den Usern. Besser strukturiert, optisch um ein vielfaches aufgewertet, benutzerfreundlicher konstruiert und schließlich einer modernen Webseiten-Gestaltung angepasst, ging auch eine neue Englisch-Seite der Stadt Passau online. Wie bisher wurden die neuen touristischen Inhalte übersetzt und mit dem neuen Layout der Homepage der Stadt Passau versehen.

Jetzt können also auch die Englisch sprechenden Besucher problemlos auf der www.passau.de sämtliche wichtigen Informationen, verpackt in dem neuen und übersichtlicheren Design, abrufen.

Da bei einer statistischen Auswertung hervorging, dass ca. 1/3 der www.passau.de-Nutzer ausländische Webseiten-Besucher sind, welche zum Großteil aus den USA, den Niederlanden und aus China kommen, freut sich die Stadt Passau, sich diesem Personenkreis auch in dem neuen, attraktiveren Glanz präsentieren zu können.

Weiter ergab die Auswertung, dass die neue Website innerhalb der ersten drei Monate von fast 300.000 Usern besucht wurde. Die zuständigen Mitarbeiter der Stadtverwaltung sind natürlich auch weiterhin bemüht, die www.passau.de mit interessanten Inhalten zu füllen und durch Änderungen und Erweiterungen die Attraktivität und die Informativität stets weiter zu steigern.

Beispiele hierfür sind ein geplanter virtueller Rundgang für den touristischen Bereich, eine zweite Webcam und natürlich die ständigen neuesten Mitteilungen der Stadt.



Heute schon an morgen denken

Zum 30. Oktober jährt sich der Weltspartag bereits zum 85. Mal. Die lange Tradition dieses Tages zeigt, dass es richtig ist, an diesem „Feiertag des Sparens“ festzuhalten.

Warum das so ist, erläutert Renate Braun, Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Passau:

Frau Braun, die wirtschaftliche Lage ist schwierig und viele Prognosen gehen von einer wieder ansteigenden Arbeitslosenquote aus. Welche Bedeutung kommt in dieser Zeit dem Weltspartag der Sparkassen zu?

Braun: Viele Menschen fühlen sich in der heutigen Zeit verunsichert. In den USA platzte eine große Immobilienspekulationsblase und in der folgenden weltweiten Finanzmarkt- bzw. Wirtschaftskrise ging viel Vertrauen verloren.

Auch 1924, als der Weltspartag eingeführt wurde, hatte die Währungsreform viel Vertrauen zerstört und kaum jemand dachte ans Sparen. Genau deshalb riefen die Sparkassen auf einem internationalen Kongress in Mailand den Weltspartag ins Leben. Es galt, den Menschen zu vermitteln, dass gespartes Geld zur finanziellen Sicherheit beiträgt und es hilft seine Wünsche und Ziele zu erreichen.

Heute, 85 Jahre später, hat dieser Gedanke nichts an Bedeutung eingebüßt. Im Gegenteil: Die Sparkasse Passau fühlt sich verantwortlich, jeden einzelnen Bürger bei seiner Finanzplanung zu unterstützen und dabei die jeweilige Lebenssituation zu berücksichtigen. Als Hilfsmittel für solch einen Finanzcheck dient der Sparkassen-Erfolgplan. Mit ihm sind unsere Kunden auf Er-

folgskurs für ihr Geld.

Der Weltspartag ist dabei ein Appell an alle, die eigenen Finanzen genau in den Blick zu nehmen – gerade in turbulenten Zeiten!

Was machen die Sparkassen anders als andere Kreditinstitute?

Braun: Die Sparkassen unterstützen die Menschen seit ihrer Gründung darin, auch mit kleinen Beträgen für die eigene Zukunft vorzusorgen und am wirtschaftlichen Leben teilzuhaben. Sie sind verlässliche und persönlich greifbare Partner vor Ort, denen die Region und ihre Menschen wichtig sind. Dies zeigt sich zum Beispiel auch in einer verantwortungsvollen und fairen Kreditvergabe, bei denen der Kunde die Belastung auch tragen und seine Verpflichtungen erfüllen kann und nicht in der Überschuldung landet. Die Sparkasse Passau hat im letzten Jahr sowie im laufenden Jahr deutlich mehr Kredite gerade auch an Unternehmen ausgegeben und dadurch geholfen eine befürchtete Kreditklemme zu vermeiden.

Für unsere Kunden stehen ausreichend Kreditmittel zur Verfügung! Gerade in der aktuellen Finanzmarktkrise hat sich somit das Sparkassen-Geschäftsmodell als ausgesprochen solide und modern erwiesen.

Zu Recht dürfen sich die Spar-

kassen heute über außerordentlich hohe Vertrauenswerte freuen, wie aktuelle Meinungsumfragen belegen.

Gibt es bei der Sparkasse auch wieder besondere Aktionen zum Weltspartag?

Braun: Unsere Kunden können natürlich in der Weltsparwoche wieder besonders lukrativ Geld anlegen oder einen neuen Sparvertrag mit einem extra „Weltspartagszuschlag“ abschließen. Und bei dem Gewinnspiel der deutschen Sparkassenorganisation kann man eine von 28 Finanzanlagen mit einem Wert von insgesamt 100.000 Euro gewinnen.

In unserem Kundenzentrum in der Passauer Fußgängerzone stellen am Weltspartag ab 14.00 Uhr Zweitbundesliga-Ringer des SV Untergriesbach ihren Sport vor und geben Autogramme. Das ist sicher für alle Altersgruppen interessant. Wir unterstützen die aufstrebende Mannschaft und freuen uns über deren nationale Erfolge.

Aber natürlich gibt's besonders für unsere jungen Sparer wieder zahlreiche Aktionen und Geschenke. Daher hier Appell: Liebe Eltern, kommen Sie in der Weltsparwoche oder in den Allerheiligenferien mit Ihrem Kind in die Sparkasse – ein Besuch, der sich lohnt!

Schifffahrten auf der Donau

Das Galaschiff Regina Danubia der Reederei Wurm + Köck lädt zu attraktiven Schifffahrtsveranstaltungen auf der Donau ein. Aufgrund der großen Nachfrage bei allen Fahrten empfiehlt es sich, schon jetzt Plätze telefonisch zu reservieren.

Telefon +49 / 08 51 / 92 92 92.

Samstag, 14. und 28. November sowie 5. Dezember 2009:

Candle-Light-Dinner

An drei Abenden findet auf dem Galaschiff „Regina Danubia“ - dem Aushängeschild der Wurm+Köck-Flotte - ein exklusives „Candle-Light-Dinner“ statt. Das Schiff legt jeweils um 19 Uhr in Passau ab zur nächtlichen Fahrt ins Donautal und kehrt gegen 23 Uhr zurück. Die Gäste erwartet an Bord festliche Atmosphäre bei Kerzenschein und ein reichhaltiges Gourmet-Buffer, von dem man sich nach Herzenslust bedienen kann. Eine Live-Kapelle sorgt für die musikalische Untermauerung. Dazu darf und soll natürlich auch getanzt werden. Der Preis für die Candle-Light-Fahrt beträgt pro Person 42,50 € inklusive Buffet.

Sonntag, 29. November sowie 6., 13. und 20. Dezember 2009:

Besinnliche Romantikfahrt in den Advent mit Stubenmusik

Einen schönen Ausgleich zur Hektik und den vielen Besorgungen in der Vorweihnachtszeit bieten die Romantikfahrten in den Advent. An vier Sonntagen legt das Galaschiff „Regina Danubia“ um 12.00 Uhr in Passau ab zu einer besinnlichen Rundfahrt nach Engelhartzell und zurück. In Engelhartzell haben die Gäste während eines ca. 45-minütigen Aufenthaltes die Möglichkeit, das Stift Engelszell zu besichtigen. An Bord erwartet die Gäste stimmungsvolle Stubenmusik sowie ein kalt-warmes Buffet. Durch die großen Panoramafenster hat man herrliche Ausblicke auf die vorbeiziehende Landschaft des Donautals und die Stadtsilhouette von Passau. Um 16.30 Uhr legt das Schiff wieder in Passau an. Die Romantikfahrt inklusive Buffet kostet 41,00 € p.P.

Samstag, 7. November 2009:

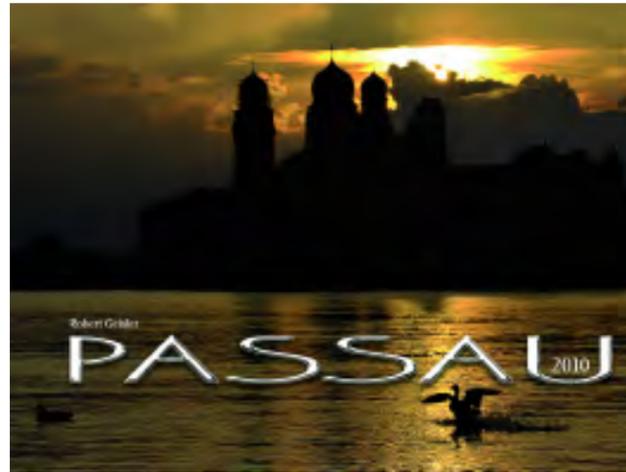
Starschiff mit Grand-Prix-Sieger Marc Pircher

Zum 4. Mal bietet Wurm + Köck eine Abendschifffahrt mit Thema „Starschiff“ an. An diesem Abend erleben Sie auf dem Galaschiff Regina Danubia live den Grand-Prix-Sieger der Volksmusik Marc Pircher. Der aus Rundfunk und Fernsehen bekannte Künstler ist Gast der abendlichen Rundfahrt auf der Donau von 19 bis 23 Uhr und gibt Lieder aus seinem Repertoire zum Besten. Im Preis inkl. ist ein exklusives Menü (Lachstatar, Tomaten-Zucchini-Ragout und Kräutertopfencreme, Oliven, Kapern, Radieserl, Baguette, Jourgabäck, Ciabatta, mit Pilzen gefüllter Schweinerücken im Ganzen gebraten, Thymianjus, Grießplätzchen und Gemüse, pochiertes Rotweibirnen-Fächer m. Vanillesabayone u. hausgemachtem Mangoparfait) aus der Bordküche. Preis 49,50 € p.P.

Für alle Fahrten ist Reservierung erforderlich! Tel. +49 / 08 51 / 92 92 92

Der neue Passau-Kalender ist da!

mit 12 tollen, großformatigen Monatsbildern – von Robert Geisler fotografiert



Wer möchte diese Ansichten der historischen Stadt Passau nicht selbst erleben. Als Geschenk in die Ferne verschickt, haben diese stimmungsvollen Fotos im Kalender von Robert Geisler schon so manchen Besuch nach Passau gelockt.

Der Passau Kalender 2010 ist da. Teils außergewöhnliche Bilder der Stadt Passau, im Format 25x45 cm machen den 32x48 cm großen Kalender zum wahren Geschenkpaket. 12 Aufnahmen hat der Thyrnauer Fotograf Robert Geisler wieder für Sie zusammengestellt, mit dem er Sie durch das Jahr 2010 führen möchte. Von Nachtaufnahmen, über künstlerische Langzeitbelichtung bis hin zu den verschiedensten Ansichten der Dreiflüssestadt. Viele haben schon die Sammelleidenschaft für die Kalenderbilder entwickelt, denn die einzelnen Kalenderblätter können in handelsübliche Bilderrahmen verpackt werden und sind somit ein Genuss für jeden Passauer und Passau-Liebhaber. Ein aufwendiger Duo-Druck verleiht dem Werk eine besondere Note. Zu haben ist der Wandkalender in den Buchhandlungen der Stadt Passau, der Preis, ist trotz gestiegener Druckkosten wie letztes Jahr. Für nur 19,90 € erhalten Sie einen Kalender und 12 tolle Poster. Die Auflage ist dieses Jahr limitiert.

Aktionskreis City- und Stadtmarketing Bayern Christiane Kickum stellv. Vorsitzende



Nachdem der Verbund der bayerischen Akteure im City- und Stadtmarketing im letzten Monat seine Eigenständigkeit als Verein besiegelt hat,

stellte der Vorstand unter der Leitung von Klaus Stieringer, Stadtmarketing Bamberg, die Weichen für das operative Geschäft. Bei der ersten Vorstandssitzung in München wurde Christiane Kickum, Geschäftsführerin des City Marketing Passau e.V., zusammen mit Günter Boncelet, Citymarketing Rosenheim, zu stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

Nach vier Jahren als Initiative unter der Geschäftsleitung des Handelsverbandes BAG Bayern e.V. hat sich der AKCM - Aktionskreis der bayerischen Citymanager - in München vor 5 Wochen in die Selbständigkeit begeben und sich als Aktionskreis City- und Stadtmarketing Bayern neu gegründet. Der Aktionskreis der bayerischen Citymanager hat sich in den vergangenen Jahren auf allen politischen Ebenen etabliert. Mit über 50 Mitgliedern ist der Aktionskreis die größte landesweite Organisation im City- und Stadtmanagement in Deutschland.

Christiane Kickum ist eine der „dienstältesten“ Citymanager/innen in Bayern. Bereits bei der Gründung des City Marketing Passau e.V. im Jahr 2000, damals noch unter dem Namen „Passau Marketing e.V.“ wurde Christiane Kickum in den Vorstand gewählt, den sie bis 2008 angehörte. 2004 übernahm sie die Geschäftsführung. „Für mich ist es eine Ehre einstimmig zur stellvertretenden Vorsitzenden der bayerischen Vereinigung gewählt worden zu sein.“ Christiane Kickum hat bereits 2005 bei der Gründung des noch lockeren Zusammenschlusses mitgewirkt und war in den letzten Jahren in vielen bayerischen Gemeinden bei der Gründung von Citymarketing-Organisationen beratend tätig. „Die Erfahrung u.a. aus dem Modellprojekt „Leben findet Innenstadt“ werde ich weiterhin in die Arbeit des Aktionskreises einbringen. Selbstverständlich nutze ich die Plattform auch um Informationen in meine Arbeit in Passau einfließen zu lassen“ erklärt die Citymanagerin.

Der Aktionskreis will sich als Plattform des Berufsstandes der Citymanagerinnen und Citymanager sowie aller aktiv am Stadtmarketing beteiligten Akteure in Bayern weiter entwickeln. Neben der klassischen Lobbyarbeit steht der Erfahrungsaustausch nach wie vor im Vordergrund der Arbeit. „Die Quartaltreffen haben sich als regelmäßige Informationsbörsen etabliert. Unsere Mitgliedsorganisationen möchten es nicht mehr missen, auf unkomplizierte Weise Erfahrungen der Kollegen zu sammeln und für die eigene Alltagsarbeit zu nutzen“, betont Christian Bitter, Hauptgeschäftsführer des Handelsverbandes BAG Bayern, der die Geschäfte des Aktionskreises übernimmt.

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Partner mit Bier, Jazz und guter Laune

Passau, Linz und Budweis trafen sich zum Dreistädte-Treffen im Passauer Großen Rathaussaal



Jeder zeigt, was er hat: mit Bier und Sekt aus ihren Heimatstädten stießen der Budweiser Bürgermeister Rudolf Vodicka (v.l.), der Passauer OB Jürgen Dupper und der Linzer Bürgermeister Dr. Franz Dobusch auf die Dreistädte-Freundschaft an. Fotos: Werner Vierlinger

Am Nachmittag machten die Gäste aus Linz und Budweis eine Dreiflüßer-Rundfahrt auf Donau, Inn und zur Ilz, dann versammelten sich alle im Großen Rathaussaal, wo das 15. Treffen der Partnerstädte Passau, Linz und Budweis stattfand. Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Kirche und Kultur

haben dabei alle Jahre Gelegenheit, sich in freundschaftlicher Atmosphäre auszutauschen.

Vor dem allgemeinen Teil hatten die Bürgermeister der drei Städte eine Besprechung, in der sie auf Vorschlag von OB Jürgen Dupper für die nächsten Treffen ein vorher festgelegtes, wechselndes Thema



Bgm. Dr. Dobusch und der Linzer Touristmusobmann KR Manfred Grubauer (r.) mit der Linzer Goldhaubenfrau Christl Huber.



Gern gesehen: LA.Bg. Friedrich Bernhofer wurde als einziger Gast von bayerischer und von österreichischer Seite eingeladen.

vereinbarten. So könnte man sich noch gezielter auf die Gespräche vorbereiten und voneinander lernen.

Nach Ansprachen der drei Bürgermeister ging es zum gemütlichen Teil und gegenseitigen Kennenlernen der Teilnehmer aus den drei Städten. Dabei verstehen

sich die Bayern und Oberösterreicher sprachlich bestens, nur „etwas mehr tschechisch sollte man können“, meinte ein Gast. Wobei die tschechischen Teilnehmer fast alle etwas bis gut deutsch können, muss man mit Hochachtung feststellen und so konnte der Abend kommunikativ und fröhlich enden.

„Campus meets Company“

Firmenkontaktmesse der Universität Passau am 23. November

Zum achten Mal veranstaltet die Universität Passau ihre Firmenkontaktmesse „Campus meets Company“: Am Montag, 23. November, können Studierende zwischen 11 und 16 Uhr in der Messehalle (Sportzentrum, Innstraße 45) Kontakte mit nationalen und internationalen Unternehmen und Organisationen knüpfen. Bis zum 6. November können sich Studierende per E-Mail (bewerbung@uni-passau.de) um ein Einzelgespräch mit einem Unternehmen, die Teilnahme an einem der Workshops oder um ein Recruiting Dinner bewerben. Alle Informationen hierzu sind auf <http://www.uni-passau.de/cmc2009.html> zusammengestellt.

Die Passauer Karrieremesse hat sich inzwischen zu einer festen und erfolgreichen Institution für Unternehmen, Absolventen und Studie-

rende an der Universität entwickelt. Die Zahl der teilnehmenden Firmen wie auch die der studentischen Besucherinnen und Besucher ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich gewachsen. Die Wirtschafts- und Finanzkrise macht sich in diesem Jahr allerdings auch an der Zahl der Aussteller bemerkbar, trotzdem suchen 30 Unternehmen und Institutionen den Kontakt zu den Studierenden an der Universität Passau, darunter Unternehmen aus den Branchen Unternehmensberatung (unter anderem Accenture, Ernst&Young, PricewaterhouseCoopers), Versicherungen und Banken (Deutsche Bank AG, HVB UniCredit Group), Handelsunternehmen (beispielsweise Otto Group, Peek & Cloppenburg, Witt Weiden) und Unternehmen der IT-Branche (z. B. a:kt: Informations-

systeme AG, CipSoft GmbH).

Besonders hoch im Kurs steht bei den Studierenden der offene und direkte Kontakt zu den Unternehmen an den Messeständen, aber auch die Möglichkeit, in lockerer Geschäftsatmosphäre sich bei verschiedenen Unternehmen direkt in Einzelgesprächen zu bewerben. Auch in diesem Jahr können sich die Studierenden und Absolventen in der Messehalle über Karrierechancen informieren, sich von der Praxiskontaktstelle zu ihren Bewerbungsunterlagen beraten lassen und das umfangreiche Rahmenprogramm mit zahlreichen Vorträgen rund um das Thema Berufseinstieg und Karriere nutzen.

Die Studienberatung und das Studierendenmarketing informieren mit einem Kurzvortrag und am Stand über die Master-Studiengänge an der Universität Passau.

Die Campus meets Company spricht Studierende aller Fakultäten an, schlägt die Brücke zwischen Wissenschaft und Praxis und bringt Passau und seine Universität der Wirtschaftswelt einen entscheidenden Schritt näher. Viele Aussteller sind durch ehemalige Passauer Studierende auf der Messe vertreten: ein deutlicher Beleg für die Erfolgsgeschichte der Campus meets Company.

Der Eintritt zur Messe ist kostenfrei. Bis zum 6. November können sich Studierende per E-Mail um ein Vorstellungsgespräch, um die Teilnahme an einem der berufsvorbereitenden Workshops oder die Teilnahme am Recruiting Dinner mit der Deutschen Bank oder Bain&Company bewerben. Weitere Infos: www.uni-passau.de/cmc2009.html



Cooler Top-Hits für Kinder und über 30.000 bunte Bälle

Elektro-Go-Karts, Basketball-Maschinen, Ball-Kanonen, Professionelle Trampolin-Anlage, Größte Indoor-Rutsche, Hüpfburgen, 30.000 Bälle, Kicker, Billard, Tischtennis, Bull-Riding, Air-Hockey, Kletterturm mit Rutsche, Kletterwand, Kuschel-Ecken, Entspannungsliegen, Riesiger Wabbelberg, Hausbau mit Soft-Elementen, im Sommer Minigolf und andere Attraktionen.

Rutschen, Klettern, Springen, Fahren, Reiten, Toben - das, und vieles mehr, bietet der Kinder-Erlebnispark „passolino“ in Passau für Kinder von 6 bis 60. Wir erfüllen Kinder-, Ferien- und Geburtstagsträume.

Passolino funhall Passau, Neuburger Straße 96c

Telefon: +49 (0)851-9663696

Email: info@passolino.de

Internet: www.passolino.de

Öffnungszeiten

an Schultagen von 14 bis 19 Uhr
Samstag, Sonntag und an schulfreien Tagen von 10 bis 19 Uhr
Montag und Dienstag ist Ruhetag



Super-coole-Mega-Top-Hits für Kinder und 30.000 bunte Bälle sorgen für Fun und Action

Mehr Informationen auf www.passolino.de

Der super-coole **Erlebnis-Spielplatz** für Ihre Kleinen!

Neuburger Str. 96c
94032 Passau
Telefon 0851/96 636 96

Da will ich hin!

Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -
Stiftung Wörlen - Passau
www.mmk-passau.de

21. Oktober bis 30. November 2009
Karl Lagerfeld.
„Architektur und Natur“
Fotoausstellung
im Museum Moderner Kunst
„Turmtraum - Eiffelturm 2009“
im Medienzentrum der VGP

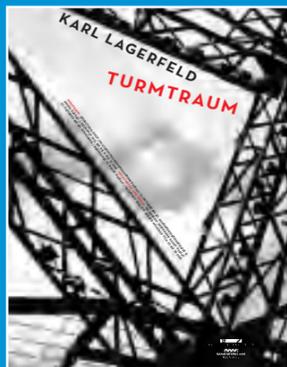


Foto: Steidl Verlag

18. September - 8. November 2009
JUNGE KUNST heute
Kunstprojekt
der Sparkasse Passau
Bisherige Junge Kunst-Preisträger stellen
neben alten auch neue Arbeiten aus.



11. September bis 18. November
Donau Wald Gruppe
1946 - 1990



Otto Sammer, ohne Titel, 1950

St.-Anna-Kapelle
www.kunstverein-passau.de
9. Oktober bis 22. November 2009
FUNDORT REGION
Junge Kunst aus Niederbayern



Anzeigen

Dreiflüssestadt Passau



Großer Redoutensaal
Vorverkauf bei allen
PNP-Geschäftsstellen Tel. 0851/8020
Passau-Ticket
via Internet: www.passau-ticket.de
Passauer Woche Tel. 0851/50140
David Records 089/34020544
www.nizza-thobi.com

Offene Museen

■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Sonderausstellung „Passau - Mythos & Geschichte“, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk sowie Feuerwehrmuseum - 15.3.-15.11.2009, Mo.-Fr. 9-17 Uhr, Sa., So.+Feiert. 10-18 Uhr. Monats-Objekte: Info: Tel. +49(0)851/49 33 5-12, www.oberhausmuseum.de

■ **Passauer Stadtfuchs-Führung**: am 8. November, 10 Uhr: „Kerker, Schloss & Festung - Feste Oberhaus“, Anmeldung Tel. 0851/45892, stadtfuchspassau@aol.com, Treffpunkt Kassehäuschen an Burgbrücke.

■ **Böhmerwaldmuseum** im Oberhausmuseum Tel. 0851/42320.

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Täglich 13 - 16 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glas-museum.de

■ **Römermuseum Kastell Boiotro - Archäologische Funde aus Ostbayern - 7000 Jahre Passauer Stadtgeschichte**, Lederergasse 43, Telefon 0851/34769, www.stadtarchaeologie.de - Di. - So. von 10.00 - 16.00 Uhr - Bis 15. November 2009 geöffnet.

Pfandleihanstalt

Bargeld
von D. GUMBERT
Pfandleihanstalt
Passau, Freyunger Str. 52
0851/45035

Sonstige Veranstaltungen in PA

- Do. 05.11. 19.30 Uhr **Toni Lauerer** präsentiert sein Buch „Möchtens net probier'n?“ im Vogl-Stadl, Passau-Ries. KV: PNP, Kartenvers. +49(0)9422-805040
- Fr. 06.11. 18.00 Uhr **Bibliotheksnacht** musikal. Darbietungen, Lesungen, Vorträge u. Führung - Staatl. Bibliothek, Michaelig. 1
- 7.11.-28.11. 20.00 Uhr **Passauer Volksbühne „Lügen haben junge Beine“** Festsaal Landwirtschaftsschule, KV +49(0)8509/934041
- 7.11.-28.11. 20.00 Uhr **Volksbühne Passau „Alles für die Katz“** Auf dem Klosterberg, KV +49 (0)851/ 82929
- 09.-10.11. 20.00 Uhr **Ganztext-Lesung „Ein Kind“** von Thomas Bernhard im Cafe Museum
- So. 08.11. 13.00 Uhr **Verkaufsoffener Martini-Sonntag der Möbelbranche Passauer Höllengeister** - in schaurigen Geisterkostümen erobern sie die Passauer Innenstadt
- Sa. 14.11. 19.30 Uhr **Akkordeon-Herbstkonzert** des 1. Akkordeon-Orchesters Passau, Rathausgasse, I: 0851/9667735, www.erstes-aop.com
- So. 15.11. 17.00 Uhr **Tanz-Show „Arabeska“ - Tänze aus Indien, über den Orient bis Spanien** m.d. El-Kamalya Orient-Tanz-Theater - I: 08504-954690, www.el-kamalya.de, Im ProLi
- So. 15.11. 19.00 Uhr **Passauer Konzertwinter: Nachtverdichtungen - Hinter dem Schleier der Nacht leuchtet das Licht** m.d. Madrigalchor der Musikhochschule München, dem Tibor Jonas Streichensemble, Kirche St. Peter. VA+KV: Musikfreunde Passau, Tel. +49 (0)851 2394, g.dorsch@musikfreunde-passau.de
- So. 15.11. 19.30 Uhr **Kammermusikkonzert 2 „Barock im Museum“** Bach und Händel mit Frédérique Friess (Sopran), Thomas Hermann (Flöte) und Basil H.E.Coleman (Cembalo) im Museum Moderner Kunst, VA Stadttheater Passau, KVV: Theaterkasse +49(0)851 9291910
- Mi. 25.11. 22.00 Uhr **Party fürs HERZ - Feiern für einen guten Zweck** - i.R. Menschen in Europa - Teil der Aktionswoche im Vorfeld der Organspende-Veranstaltung. Disco „Camera“
- Do. 26.11. 19.30 Uhr **Daniela de Santos - Königin der Panflöte** Höhepunkt sind zauberhafte Klänge aus „Celestina“, der Kristall-Panflöte mit 5.000 Swarovski-Kristallen. VA+VO: Stadttheater Passau, KVV: Theaterkasse Tel. +49 (0)851-9291910, PNP, PaWo, Reservierung Telefon 0179-9781935 und online: danieladesantos@gmx.de
- Fr. 27.11. 19.00 Uhr **Große Weihnachts-Charity-Gala** der Passauer Runde „We can't do it alone - We need your help!“, Rathausgasse - Tel. +49 (0)851 396355, info@passauer-runde.de
- Fr. 27.11. 20.00 Uhr **Weltreisefilm „Auf Achse“: Alaska-Feuerland** 5 Jahre waren Sonja Nertinger und Klaus Schier im Unimog zwischen Süd-, Mittel- und Nordamerika unterwegs und legten 150.000 km zurück. Ihre Erlebnisse berichten die beiden Abenteurer in einem 2-std. spannenden Film. VA: Scheune am Severinstor
- Fr. 27.11.-Mi. 23.12. **Passauer Christkindmarkt am Dom**
- Sa. 28.11. **Die Schärldinger Teufelsperchten** lassen die Tradition der Perchten und Hexen in der Innenstadt aufleben.

Menschen in Europa 2009

Veranstaltungsreihe der Verlagsgruppe Passau

- 21.10. - 30.11. **Zwei Ausstellungen: Karl Lagerfeld: „Turmtraum - Eiffelturm 2009“ - * „Architektur und Natur“ im Museum Moderner Kunst Social Business - Handeln für eine gerechtere Welt** Podiumsgespräch mit Prof. Dr. Muhammad Yunus, Friedensnobelpreisträger und Managing Director Grameen Bank - *
- Mi. 11.11.17.00 Uhr **Mauerfall: Wegbereiter für die EU-Erweiterung** Podiumsdiskuss. mit Dr. h.c. Hans-Dietrich Genscher, Bundesaußenmin. a.D., Theo Waigel, Bundesfinanzmin. a.D., Joachim Gauck, Menschenrechtler, Walburga Habsburg Douglas, Juristin+Politikerin, und Prof. Dr. h.c. Jerzy Buzek, Präs. Europ. Parlament - *
- Fr. 13.11. **Schlossgeheimnis und Tortengala** Tagesausflug in die Europ. Kulturhauptstadt 2009 Linz
- So. 15.11.11.00 Uhr **Kinderlieder aus Europa** - Kinder- u. Familienkonzert - *
- Di. 24.11.18.00 Uhr **Familienunternehmen - Ein Garant für die Zukunft?** mit Nadja Swarovski, David Baron de Rothschild und Moderation: Prof. Dr. Dieter Kronzucker - *
- Fr. 27.11.18.00 Uhr **Warten auf ein zweites Leben** - Thema Organspende u.a. mit Dr. Horst Seehofer, Bayer. Ministerpräs., Ulla Schmidt, Dr. Rafael Matesanz, Dir. d. span. Nationalorgan. für Transplantationen, Prof. Dr. Bruno Reichart, Herzchir. *
* jeweils im Medienzentrum - Info: 0851/802-202

Anzeigen

Passau-Programm November 2009

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Passauer Domorgel im Hohen Dom St. Stephan zu Passau

- Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt**
- So. 01.11. 09.30 Uhr **Pontifikalamt Allerheiligen** J. Haydn: Heilig-Messe
- Mo. 02.11. 19.00 Uhr **Pontifikalrequiem Allerseelen** J. Gruber: Requiem
- So. 22.11. 09.30 Uhr **Hochamt Christkönig** J. Haydn: Mariazzeller-Messe
- Sa. 28.11. 12-12.30 **Sonder-Mittags-Organkonzert in der Adventzeit**, Einlass 11.20 Uhr

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

- Mitglied des Landestheater Niederbayern - Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 - Kartenvorverkauf ab Do. 4.9. Tel. 0049 (0)851 / 92919-13 Di - Fr 10 - 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn
- Di. 03.11. 19.00 Uhr **Maria Stuart** Tragödie v. F. Schiller KJ PA/Restkart.0851/9291
- Fr. 06.11. 19.30 Uhr **Norma** Oper von V. Bellini fr. Verk.
- Sa. 07.11. 19.30 Uhr **Norma** Oper von V. Bellini fr. Verk.
- So. 08.11. 11.00 Uhr **Theaterfrühshoppen** des Freundeskreises **Der Triumph** Barockoratorium v. G.F.Händel Eintritt frei
- So. 08.11. 18.00 Uhr **Frohes Fest** Komödie von A. Neilson fr. Verk.
- Sa. 14.11. 19.30 Uhr **Der Triumph** Barockoratorium v. G.F. Händel **Premieren-Abo+Freier Verkauf**
- So. 15.11. 19.30 Uhr **Barock im Museum** Kammerkonzert im Museum Moderner Kunst fr. Verk.
- Fr. 20.11. 19.30 Uhr **Der Triumph** Barockoratorium v. G.F. Händel fr. Verk.
- Sa. 21.11. 19.30 Uhr **Der Triumph** Barockoratorium v. G.F. Händel Sa-Abo+Fr. Verk.
- So. 22.12. 18.00 Uhr **Norma** Oper von V. Bellini/Zum letzten Mal fr. Verk.
- Fr. 27.11. 19.30 Uhr **Maria Stuart** Tragödie v. F. Schiller Fr-Abo+Fr. Verk.
- Sa. 28.11. 19.30 Uhr **Der Freischütz** Oper von C. M. v. Weber fr. Verk. **Gastspiel des Südböhmischen Theaters Budweis**
- So. 29.11. 15.00 Uhr **Die Schneekönigin** Premiere Freier Verkauf **Märchen nach C. H. Andersen** Fr. Verk.

Dreiländerhalle Passau

- Fr. 13.11. 20.00 Uhr **Musikantenstadt - Generalprobe**
- Sa. 14.11. 20.00 Uhr **Musikantenstadt**
- Sa. 21.11. 20.00 Uhr **Gospel Total Praise 2009**
- Sa. 28.11. 20.00 Uhr **Galanacht des Tanzes**

Großer+Kleiner Redoutensaal

- Sa. 07.11. 20.00 Uhr **Nizza Thobi & Ensemble - Ein Koffer spricht** VA: David Stegemann, VVK: PaWo 0851/501449, Passau-Ticket / E: 25 € / 18 € ermäßigt
- So. 08.11. 20.00 Uhr **Klangwelten 2009 - ein Festival der Weltmusik**, VA: Rüdiger Oppermann, VVK: PaWo 0851/501449, Passau-Ticket / E: 22 € / 18 €, Kinder: 10 €
- Sa. 21.11. 19.30 Uhr **Hymne à l'Amour - Die unsterblichen Chansons der Edith Piaf** **Gesang: Anette Frank, Flügel: Bernd Meyer** VA + VVK: La vie en Rose, PA, Heuwinkel 7, Tel. 0851/9890109, E: 15 €/12 € ermäß.
- So. 22.11. 16.00 Uhr **Jahreskonzert Stadtkapelle Passau** VA: Stadtkapelle Passau, Eintritt frei

Theater im ScharfrichterHaus

- Passau, Milchgasse 2, Tel. 0851/35900, Fax 2635. Beginn 20 Uhr, Einlaß 19 Uhr. KVV tägl. ab 11 Uhr
- Mo. 02.11. 20.00 Uhr **ScharfrichterWissenschaft mit Axel Mathes** „Hans Jürgen von der Wense - eine Entdeckung“ Vortrag
- Di. 03.11. 20.00 Uhr **Literarisches Trio** „Wir waren keine edlen Wilden im Osten“ VA: Pegasus Lesung
- Mi. 04.11. 20.00 Uhr **Sepp Müller** „Da Opa hod gsgot“ Musik-Kabarett
- Do. 05.11. 20.00 Uhr **Michael Emert** „Heldenwinter“ Kabarett
- Do. 05.11. 20.00 Uhr **Christoph & Lollo** „Hitler, Huhn und Hölle“ in ProLi Musik-Kabarett
- Fr. 06.11. 20.00 Uhr **Bülent Ceylan** „Kebabbel net“ in Redoute Kabarett
- Sa. 07.11. 20.00 Uhr **Falsh Wagoni** „Wort & Wild - Artgerechte Unterhaltung“ Kabarett
- Mo. 09.11. 20.00 Uhr **Rudolf Klaffenböck** „GRENZgehen“ Kabarettische Reise Geschichten
- Mi. 11.11. 21.00 Uhr **Poetry Slam** „Manche mögens Heinz“ Offene Bühne
- 12.11./14.11. 20.00 Uhr **Cavewoman** in Redoute Comedy
- Do. 12.11. 20.00 Uhr **Max Greger jun. feat Charly Augschöll** „Swing-Jazz Night“ Swing
- Fr. 13.11. 20.00 Uhr **Hannes Ringstetter** „Von einem andern Stern“ Kabarett
- Sa. 14.11. 20.00 Uhr **Robert Griess** „Crash Kurs - der Motivator kommt“ Kabarett
- Mo. 16.11. 20.00 Uhr **ScharfrichterWissenschaft m. Dr. V. Bertoni & Dr. R. Niehoff** „H.I.v.d.W. - eine Begeisterung“ Vortrag
- Mi. 18.11. 20.00 Uhr **Serdar Somuncu** „Hassprediger - ein demagogischer Blindtext“ Kabarett
- Do. 19.11. 20.00 Uhr **Geschwisterhebe** „Hey, Türständer!“ Kabarett
- Fr. 20.11. 20.00 Uhr **Angelika Beier** „Frühreif - Abenteuer Frau“ Kabarett
- Sa. 21.11. 20.00 Uhr **Martin Großmann** „Des Wahnsinns fette Beute“ Kabarett
- Mo. 23.11. 20.00 Uhr **ScharfrichterWissenschaft mit Prof. Dr. Dieter Heim** „Hans Jürgen v. d. Wense - eine Erinnerung“ Vortrag
- Di. 24.11. 20.00 Uhr **Peter Stamm** „Sieben Jahre“ VA: Pegasus Lesung
- Do. 26.11. 20.00 Uhr **TBC - Totale Bamberger Cabaret** „Gesunde Härte“ Kabarett
- Fr. 27.11. 20.00 Uhr **Erdbeermond & Die Visionisten** „Gefühlsecht“ Kabarett
- Sa. 28.11. 20.00 Uhr **Josef Brustmann** „Leben hinterm Mond“ Kabarett
- Mo. 30.11. 18.30 Uhr **Passau Open Klassik** Offene Bühne

IceGate www.black-hawks-online.de

- EISHOCKEY OBERLIGA 2009/2010
- So. 01.11. 18.30 Uhr **EHF Passau Black Hawks - Rote Teufel** Bad Nauheim
- So. 15.11. 18.30 Uhr **EHF Passau Black Hawks - EHC Klostersee**
- Fr. 20.11. 20.00 Uhr **EHF Passau Black Hawks - EHC Westfalen Elche** Dortmund

Zeughaus Passau

- So. 22.11. 15.00 Uhr **„Ein Schaf für's Leben“** Kinder-Sonntags-Theater, ab 5 J. Theater Mundwerk Graz, VA: Amt für Kinder, Jugend, Familie, Tel. 396740, Eintritt Kinder 3 €, Erw. 5 €

Flohmärkte Passau+Umgebung

- jed. 2. Sa. **Flohmarkt** an der Innpromenade/Passau
- jed. Fr.(13-18)+Sa.9-16 **Flohmarkt** in Passau-Heining, Tel. 0160-92726084
- jed. 2. Sa. 7-12 Uhr **Flohmarkt**, Karpfham, Festwiese
- jed. 1.+3.Sa. 7-12 Uhr **Floh- und Antikmarkt**, Neuhaus, Volksfestplatz
- jed. 2. Sa. 7-12 Uhr **Flohmarkt**, Karpfham, Festwiese

TAG DER OFFENEN TÜR

14.11.09 13-20 UHR

MEHR INFO UNTER WWW

BallettStudio IRINA NILOVA

Neuburger Straße 102 f
94036 Passau
Fon 0851.73333

ballettstudio-nilova.de

Young Classic

12. EUROPÄISCHES JUGEND MUSIKFESTIVAL

Passau 2009

PROGRAMM bis 8. Nov. 2009

- Do. 29.10., 19.30 Uhr **Niederburg Prof. Dr. Dr. h.c. Peter Sadlo und Perkussionsensemble der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst München** Alexej Gerassimez, Viktor Herzig, Carlos Vera, Andrew Pape, Moritz Eggert, Iannis Xenakis u. a. Eintritt: 12,- / 7,- / Kinder unter 12 J. frei
- Di. 3.11., 19.30 Uhr, **Leopoldinum Mendelssohn: Reisebriefe (1830 - 1847)** Robin Giesbrecht - Klavier Lavinia Dames - Sopran Hanna von Gutzeit - Lesung Felix Mendelssohn-Bartholdy, R. Schumann, F. Liszt Eintritt: 12,- / 7,- / Kinder unter 12 J. frei
- Fr. 6.11., 19.30 Uhr, **Scheune am Severinstor Chanson: Anna Veit** „Immer wenn es regnet“: G. Bécaud, H. Wiener, F. Hollaender, J. Lennon, J. Brel u. a. Am Flügel: Lior Kretzer Eintritt: 12,- / 7,- / Kinder unter 12 J. frei
- So. 8.11., 18.00 Uhr, **Rathaus Abschlusskonzert: Orchester des Musischen Gymnasiums Salzburg** Musik. Leitung: Prof. Markus Obereder Solist: Valentin Radutiu - Violoncello Mozart: Ouvertüre „Lucio Silla“, Haydn: Cellokonzert C-Dur, Mozart: Divertimento f. Streicher, Stravinsky: Suite „Pulcinella“ Eintritt: 15,- / 8,- / Kinder unter 12 J. frei

Vorverkauf: Buchhandlung Postel, Passau, 0851/5608913 (ab 21.09.) EJMFBüro (Reservierung): 0951/52575, 9879777

Abendkasse: 1 Stunde vor Konzertbeginn

Veranstalter: Europäisches Jugend Musikfestival Passau e. V.

16. Oktober bis 8. November 09

November 2009 - www.schau-mal-rüber.de

November 2009 - www.schau-mal-rüber.de

Passauer Erlebnisbad peb

Messestraße 7
94036 Passau
Info-Telefon:
+49 (0)851 560-260

Badespaß und Erholung für die ganze Familie

ÖFFNUNGSZEITEN Hallenbad

Januar bis Dezember:
täglich von 08.00 – 22.00 Uhr

Aktionsprogramm:

Teilnahme ist im Eintrittspreis enthalten!

- Montag:**
10.00 – 10.30 Uhr Wassergymnastik**
20.30 – 21.00 Uhr Noodle-Workout**
- Dienstag:**
11.00 – 11.30 Uhr Allround-Gymnastik**
20.30 – 21.00 Uhr Bauch – Beine – Po**
- Mittwoch:**
09.00 – 09.30 Uhr Noodle-Workout*
18.30 – 19.00 Uhr Aqua-Power**
- Donnerstag:**
13.00 – 13.30 Uhr Wassergymnastik**
- Freitag:**
09.00 – 09.30 Uhr Allround-Gymnastik*
18.00 – 18.30 Uhr Noodle-Workout**
- * = Außenbecken, ** = Nichtschwimmerbecken

(Die Öffnungszeiten in Hallenbad und Saunaland können geändert bzw. eingeschränkt werden.)



ÖFFNUNGSZEITEN Saunaland

Januar bis Dezember:
täglich von 09.00 – 22.00 Uhr

Aufteilung Damen/Herren/gemischt:

- Montag:**
09.00 - 14.00 Uhr gemischt
14.00 - 22.00 Uhr Herrensauna
- Dienstag:**
09.00 - 14.00 Uhr Damensauna
14.00 - 22.00 Uhr gemischt
- Mittwoch:**
09.00 - 22.00 Uhr gemischt
- Donnerstag:**
09.00 - 22.00 Uhr Damensauna
- Freitag:**
09.00 - 22.00 Uhr gemischt
- Samstag/Sonn-/Feiertage:**
09.00 - 22.00 Uhr gemischt

Einschränkungen der Hallenbad- und Sauna-Öffnung an den Weihnachtstagen und zum Jahreswechsel:

24. Dez. 2009 ganztags geschlossen
25. Dez. 2009 geöffnet ab 14.00 Uhr
31. Dez. 2009 geöffnet bis 14.00 Uhr
1. Jan. 2010 geöffnet ab 14.00 Uhr



HALLENBAD Preise für 3 Stunden Badezeit (ausgenommen Früh- u. Spätschwimmer)

Einzeltrittskarten¹

- | | |
|---|---------|
| a) Erwachsene | 5,00 € |
| b) Kinder und Jugendliche (von 6 - unter 18 Jahre) und Ermäßigte ² | 3,50 € |
| c) Familien ³ | 11,00 € |

Frühschwimmertarif¹

Mo-Fr bis 10.00 Uhr, außer Feiertag

- | | |
|---|--------|
| a) Erwachsene | 2,50 € |
| b) Kinder und Jugendliche (von 6 - unter 18 Jahre) und Ermäßigte ² | 2,50 € |

Spätschwimmertarif¹

täglich ab 20.00 Uhr

- | | |
|---|--------|
| a) Erwachsene | 2,50 € |
| b) Kinder und Jugendliche (von 6 - unter 18 Jahre) und Ermäßigte ² | 2,50 € |

Kombikarte BUS & BAD¹

nur beim Busfahrer erhältlich

- | | |
|---|--------|
| a) Erwachsene | 6,00 € |
| b) Kinder und Jugendliche (von 6 - unter 18 Jahre) und Ermäßigte ² | 4,50 € |

12er-Karten¹

Nutzung innerhalb von 4 Jahren

- | | |
|---|---------|
| a) Erwachsene | 50,00 € |
| b) Kinder und Jugendliche (von 6 - unter 18 Jahre) und Ermäßigte ² | 35,00 € |

SAUNALAND

inkl. Hallenbadbenutzung

Einzeltrittskarten¹

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| für 4 Stunden inkl. Hallenbadbenutz. | 11,00 € |
| je weitere angefangene Stunde | 2,00 € |

12er-Karte

- | | |
|---|----------|
| Nutzung innerhalb von 4 Jahren Erwachsene | 121,00 € |
|---|----------|

Baden, saunen, wohlfühlen im Passauer Erlebnisbad peb!

Das Passauer Ganzjahresbad „peb“ ist mit seiner Vielfalt das ideale Bad für alle. Die harmonische Verbindung von Natur und Architektur macht es zu einer der schönsten Bäderanlagen Deutschlands. Modernste Technik und außergewöhnliche Attraktionen runden das umfangreiche Angebot ab. Wetterunabhängig können Badelustige jeden Alters, Eltern und Kinder das Hallenbad besuchen.

Das moderate Preissystem sowie die Möglichkeit des kostenlosen Parkens im nahegelegenen Parkhaus Kohlbruck machen die Freude perfekt.

Ein nasses Vergnügen!

Neben dem großen Sportschwimmbecken und dem Solebecken gibt es im Erlebnisbereich eine Vielfalt unterhaltsamer Badeeinrichtungen: das Erlebnisbecken mit Strömungskanal, Wasserwippe, ein großes Sprudelbecken mit Massagedüsen, zwei Riesenrutschen, ein Außenbecken, das Plantschbecken mit Spielmöglichkeiten - im „peb“ finden große und kleine Wasserratten alles für das perfekte Freizeitvergnügen, für Gesundheit und Fitness.

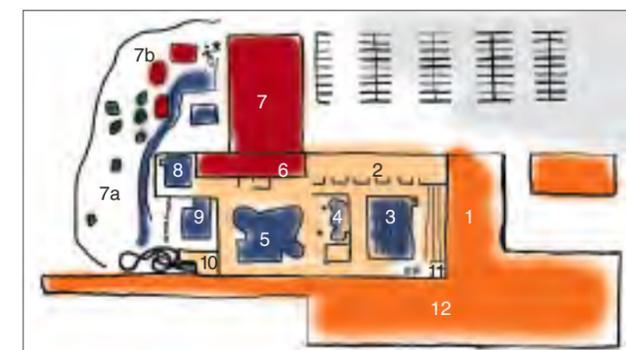


Hier kann man mehr für Fitness tun und in Ruhe seine Bahnen schwimmen.

Saunieren und wohlfühlen

Die Sauna ist der natürlichste Weg zur Entspannung, Schönheit und zum Wohlbefinden. Im Saunabereich im Passauer Ganzjahresbad ist die moderne Interpretation alter Traditionen in der Kombination mit einer ansprechenden Architektur, eingebettet in ein schönes Landschaftsbild mit Bachlauf gelungen. Verschiedenste Saunen mit den unterschiedlichsten Temperaturen und Luftfeuchtigkeiten stehen zur Auswahl. Ruhehaus und Silencium bieten die notwendigen Freiräume für die Entspannung und Regeneration. Und es gibt Damen-, Herren- und Gemischt-

Saunatage. Erfrischende Getränke und leichte Speisen werden an der Saunateke serviert und runden Ihren Saunabesuch ab.



- | | | |
|-------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 1 Eingangsbereich | 6 Dampfbad | 9 Außenbecken |
| 2 Umkleiden / Hallenbad | 7 Sauna | 10 Fiesenrutschen |
| 3 Schwimmerbecken 25 m | 7 a Saunagarten | 11 Solarium |
| 4 Plantschbecken | 7 b Saunahütten | 12 Restaurant / Sonnenterrasse |
| 5 Erlebnisbecken | 8 Solebecken | |



Eine besondere Wohltat ist das Solebecken. Die angenehme Hintergrundmusik und das mit Sole angereicherte Wasser wirken sich wohltuend auf Ihren Organismus aus.

Auch für das leibliche Wohl ist im Hallenbad bestens gesorgt. Mit den Öffnungszeiten täglich von 8.00 Uhr morgens bis 22.00 Uhr und Ermäßigungen für Früh- und Spätschwimmer können auch Berufstätige zu moderaten Preisen ihre Bahnen ziehen.



Der Saunabereich:

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Finnische Sauna, 100°C | 9 Ruhebereich |
| 2 Infrarotkabine, 45°C | 10 Stollensauna, 95°C |
| 3 Dampfbad | 11 Außenbecken, 24°C |
| 4 Wärmekabine, 40 - 60°C | 12 Warmbecken, 30°C |
| 5 Steinbad, 60°C | 13 Tauchbecken |
| 6 Galeriosauna, 80°C | 14 Thekenbereich |
| 7 Finnische Sauna, 110 °C | 15 Umkleiden, Duschen, WC |
| 8 Ruhebereich - silencium | 16 WC |
| | 17 Saunagarten |



Die Sprudel- und Erlebnisbecken im Passauer Hallenbad, im Hintergrund die Schleifen der Riesenrutschen. Fotos: Stadtwerke Passau

Vital-Resort im balineum

erfrischt körper, geist und seele

Unser Trainingskonzept im Vital Resort Balineum

Besuchen Sie uns im Vital Resort im Balineum, der Wohlfühloase im Passauer Erlebnisbad! Wir zeigen Ihnen gerne, wovon wir Sie hier informieren. Unser Ziel ist es, Ihnen ein Gesamtangebot zu offerieren, das einmalig ist. Neben der Nutzung des Passauer Ganzjahresbades (Hallen und Freibad), der großen Saunalandschaft mit verschiedensten Saunen und Temperaturen, haben Sie jetzt noch die Möglichkeit in den Räumlichkeiten des Balineum ein einzigartiges Fitnesskonzept zu genießen.

Die Philosophie des Vital Resort im Balineum

Das Vital Resort im Balineum ist das Wellnessunternehmen in Niederbayern, dem es gelungen ist, Wellness-, Massage-, Heilkundeangebote, Ganzjahresbad- & Saunalandschaftsnutzung, sowie Medical Fitness in einem stimmigen, einzigartigen Konzept anbieten zu können. Ob Fitness, Wellness, Massage oder in der Praxis für Naturheilkunde und Osteopathie, unsere Mitarbeiter sind in allen tätigen Bereichen sehr gut ausgebildet und höchst motiviert, um die Wünsche unserer Gäste wahr werden zu lassen. Wir leben unsere Philosophie!

Medical Fitness, was heißt das?

Jeder neue Kunde erhält auf Wunsch einen kompletten medizinischen Check, der durch unsere Heilpraktikerin vor Ort durchgeführt wird.



Somit kann diese Befundung bereits in das individuell auf den einzelnen Trainierenden zu erstellende Trainingsangebot einfließen.

Das Balineum ist im Alleinstellungsmerkmal ab sofort für den All-round-Fitness-Freund einzigartig. Er kann sowohl medizinisch und sportphysiologisch betreut werden.

Neben dem Zirkeltraining besteht die Möglichkeit der uneingeschränkten täglichen Nutzung des Ganzjahresbades und der Saunalandschaft, sowie das außergewöhnliche Zusatzangebot des Wellnessbereichs kostengünstig zu genießen.

Die Basis des Trainingskonzeptes:

Die Methode des Zirkeltrainings ist sportphysiologisch seit Jahrzehnten



anerkannt. Vor allem die Vorzüge, d.h. die Möglichkeit den gesamten Trainingsbereich von Kraft über Ausdauer, auf alle Muskelgruppen des Körpers bezogen, effektiv zu trainieren, werden sowohl von ambitionierten Amateursportlern als auch Profis genutzt.

Was ist neu am Zirkeltraining im Vital Resort?

Die modernsten Geräte der Firma Milon zeichnen sich durch ein innovatives Chipkartensystem und die opti-



male Nutzung der Kombination von konzentrischem und erhöhtem extensivem Training aus.

Wie funktioniert das System?

Beim Einweisungstraining nach dem medizinischen Check werden, neben den individuellen ergonomischen Sitz- und Hebelpositionen, auch die auf das Gerät bezogenen Trainingsgewichtselastizitäten auf der persönlichen Chipkarte des Trainierenden gespeichert.



Die Vorteile des chipgesteuerten Zirkeltrainings?

Durch die Speicherung aller relevanten Daten auf der Chipkarte erfolgt die Geräteeinstellung automatisch nach Einführen der Chipkarte. Das heißt, der Trainierende muss sich keine Einstellungen der Geräte, keine Trainingsgewichte oder Wiederholungszahlen merken.

Somit werden von vornherein die ansonsten immer wieder anzutreffenden Trainingsfehler wie falsche Einstellung des Geräts, falsche, zumeist überhöhte Gewichtswahl, unkontrollierte Bewegungen und Training im falschen Herzfrequenzbereich, ausgeschaltet.

Öffnungszeiten im Vital Resort Balineum:

Wir sind täglich von 09 – 22 Uhr für Sie vor Ort.

Mitgliedschaftsangebote:

Fitness incl. Nutzung des Ganzjahresschwimmbades peb (3 Std täglich)

- Laufzeit: 104 Wochen – Preis pro Woche € 10,95
- 104 Wochen – Preis pro Woche € 8,95 (Schüler/Studenten/Azubis)
- 52 Wochen – Preis pro Woche € 12,70
- 52 Wochen – Preis pro Woche € 9,95 (Schüler/Studenten/Azubis)

Fitness incl. Nutzung der Saunalandschaft und des Ganzjahresschwimmbades peb (4 Std täglich) (diese Preise gelten auch Schüler/Studenten/Azubis)

- Laufzeit: 104 Wochen – Preis pro Woche € 12,95
- 52 Wochen – Preis pro Woche € 14,95

Spezielle Tarife für Gruppen, Meisterschulen etc. auf Anfrage.



Nach Beendigung des Trainings wird die Chipkarte am Hauptcomputer eingelesen, so dass alle Trainingsergebnisse gespeichert sind und eine kontinuierliche Trainingsüberwachung und Leistungsentwicklung gewährleistet ist. D.h. es besteht die Möglichkeit einer vollkommenen Leistungs- und Fortschrittsdokumentation, die man entweder zur eigenen Kontrolle oder im Reha-Bereich nutzen kann, um festzustellen, inwieweit sich der Gesundheitszustand, Fitnessgrad und das Leistungsvermögen verbessert haben. Manche Krankenkassen bezuschussen bei Vorlage dieser Nachweise die Mitgliedsbeiträge. Ein Nachfragen bei der eigenen Krankenkasse ist deshalb angeraten.

Durch die Kombination von konzentrischer und erhöhter exzentrischer Belastung reicht ein zweimaliges wöchentliches Training von jeweils 44 Minuten aus, um fit zu bleiben bzw. zu werden. Der Widerstand wird über einen Elektromotor gelenkschonend erzeugt.

Darüberhinaus stehen neben dem aus 16 Geräten bestehenden Kraft- und Ausdauerzirkel acht zusätzliche Ausdauergeräte in Form von Laufbändern, Fahrrädern und Crosswalkern zur Verfügung.

Besuchen Sie das balineum und die Zeit bleibt stehen!

Während dem Besuch unserer Wellnessabteilung bleibt Ihre gebuchte Eintrittszeit im Sauna- oder Wasserbereich unberührt! Sitzen Sie entspannt und erfrischen Sie sich bei kühlen Getränken, oder genießen Sie einen Kaffee mit Kuchen in der Gastrolounge im Wellnessbereich! Öffnungszeiten täglich 9 - 22 Uhr:

Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Wunschtermin.
Telefon: +49 (0)851 560-360

balineum im Passauer Erlebnisbad peb
Messestraße 7, 94036 Passau
Tel: +49 (0)851 560 360, Fax: -430
info@balineum.de, www.balineum.de
Betreiber: MMKS GmbH
Baslerstraße 64 • 81476 München
www.mmks.net

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Museumsjuwel in Niederbayern: Zeitreise durch die Zweirad-Geschichte



Fast 100 Motorräder hat der Zweiradfan Konrad Kotter gesammelt und freut sich in seinem Motorradmuseum über Fachgespräche mit Besuchern. Foto: obx-neus

Im niederbayerischen Eggfling betreibt ein privater Sammler Bayerns größtes privat geführtes Motorradmuseum mit Zweirad-Schmuckstücken aus sechs Jahrzehnten.

Eggfling (obx) – Seine Liebe zu motorisierten Gefährten entdeckte Konrad Kotter aus Eggfling im nie-

derbayerischen Landkreis Passau bereits als kleiner Bub: Mit acht Jahren saß er zum ersten Mal am Steuer eines Autos, mit 12 stieg er zum ersten Mal ganz allein auf ein Motorrad. Seine frühe Leidenschaft für Motorräder hat Konrad Kotter auch heute, rund 40 Jahre später, nicht losgelassen: Fast 100



Motorräder hat der Inhaber eines Modegeschäfts in Sichtweite zu Europas beliebtestem Kurort Bad Füssing bis heute zusammengetragen – und betreibt im Nebenberuf Bayerns größtes privat geführtes Motorradmuseum.

Viele der Zweiräder in der Ausstellung stammen aus den 1950-er Jahren. Jedes einzelne davon erzählt eine Geschichte: Wie beispielsweise die 250-er BMW mit Beiwagen, die Kotter als 18-Jähriger einst anschaffte, um mit seiner Freundin Spritztouren durch das niederbayerische Rottal zu unternehmen. Von der Freundin trennte

er sich, die BMW-Maschine behielt er. Auch die alten Mopeds, die er einst im ehemaligen Kuhstall des Hofes zusammentrug, haben in der Ausstellung eine neue Heimat gefunden. Wer das direkt an das Hosengeschäft Konrad Kotters angeschlossene Museum besucht, tut auch noch etwas Gutes: Die Eintrittsgelder spendet der Sammler und Museumsgründer der Kinderkrebshilfe. Bisher kamen dabei bereits rund 20.000 Euro zusammen. Geöffnet ist das Museum (Obere Inntalstraße 78, Eggfling) montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 10-13 Uhr.

Schnelle Verbindung

Stadt Passau baut mit Eigenunternehmen Telepark GmbH Breitbandverbindung für Turbo-Internet aus.



Wo es noch „weiße Flecken“ auf der Internetlandkarte der Stadt Passau gibt, soll bis Mitte nächsten Jahres alles Top sein, so der Wunsch von OB Jürgen Dupper (2.v.r.). Zur ersten Breitband-Fertigstellung beim Kunden Klaus Jetzinger (3.v.r.) kam eine große Abordnung, v.l. Wirtschaftsreferent Werner Lang, SWP-Chef Gottfried Weindler, Breitband-Pate Klaus Brückner und Telepark-Geschäftsführer Thomas Greiner. Foto: Werner Vierlinger

„Schau mal rüber“ verlost je eine Eintrittskarte für alle 5 Veranstaltungen des Bad Füssinger Weihnachts-/Neujahrsprogrammes

Beantworten Sie folgende Frage:

Wann startet der Eintrittskarten-Verkauf für das Weihnachts-/Neujahrsprogramm in Bad Füssing?

Schreiben Sie uns das Datum bis 5. November 2009 als E-Mail an schau-malrueber@gmx.info oder an Fax 0851/71707. Barauszahlung, Schriftverkehr und Rechtsweg sind ausgeschlossen.

Termine für die Wirtschaft

Datum	Uhrzeit	Thema	Organisator
05.11.	09.00 – 16.00 Uhr	Infoveranstaltung „Krisenstrategien für Unternehmer in Polen, Tschechien, Slowakei, Russland, Baltikum und Ungarn, 9.00-12.30 Uhr Einzelgespräche (155 Euro) mit Dr. A. Spaak, Marco Paul u. Igor Schikow, ab 14 Uhr Infoveranstaltung kostenlos. VA+VO: IHK Passau, Ae: Tel. +49 (0)851/507-249, enzesberger@passau.ihk.de	IHK
10.11.		Unternehmervortrag „Sicherheit im Internet“, Infoabend VO: HWK Cham, Info + Anmeldung 0941/7965-259	HWK
10.11.	09.00 – 16.00 Uhr	Neue Gäste – Wie komme ich an? Kommunikation in einer veränderten Welt - Workshop, Ae, kostenpflichtig VA+VO: IHK PA, Info hazmukova@passau.ihk.de	IHK
11.11.	08.30 – 15.30 Uhr	Seminar: GHS - Globally Harmonized System Weltweit einheitliche Einstufung u. Kennzeichnung v. Chemikalien E: 50/100 €, Ae: Tel. 0851/507-345, E-Mail: auer@passau.ihk.de	IHK
12.11.	11.30 – 22.30 Uhr	Marienbader Gespräche zu grenzübergreifenden Themen VA: HWK Ndb/Opf., VO: Hotel Villa Butterfly +Rathaus Marienbad, Tschechien, I: H.Heller 0941/7965-227, Ae: Fr. Schneider, Tel. 0941/7965-218, Fax: 0941/7965-281218, ingrid.schneider@hwkno.de	HWK
13.11.	13.00 – 17.00 Uhr	Infoveranst. Green IT - Energieeffizienz in Rechenzentren, Serveranwendungen und IT-Geräten, Einzelreferate, VA+VO: IHK Passau, E: frei, Ae: Tel. 0851/507-280, E-Mail: auer@passau.ihk.de	IHK
19.11.	17.00 – 19.30 Uhr	Info: Richtig mahnen: Mahnantrag online, kostenlos VA+VO: IHK Passau, Ae: 0851/507-284, Fax 507-242, birkeneder@passau.ihk.de	IHK
19.11.	13.00 – 17.00 Uhr	Rechtliche Grundlagen des EU-weiten Produktverkaufs VO: HWK Regensburg, I+Ae: 0941/7965-259 + 7965-238	HWK

(Ae) = Anmeldung erforderlich, (E) = Eintritt/Kosten, (G) = geschlossene Veranstaltung, (O) = offene Veranstaltung, (U) = nur für Unternehmer, VO = Veranstaltungenort – Bei mehr Veranstaltern ist Unterstrichener Organisator.

BDS = Bund der Selbständigen Region Passau, Vors. Werner Vierlinger, Reichenberger Straße 47, 94036 Passau, Telefon +49 (0)851-57008 + (0)170 - 29 59 758, Fax 71707, E-Mail: Werner.Vierlinger@gmx.de

HWK = Handwerkskammer Niederbayern - Oberpfalz, Nikolastraße 10, 94032 Passau, Telefon +49 (0)851/5301-0, Fax 53 01 - 222, E-Mail: info@hwkno.de

IHK = Industrie- und Handelskammer für Niederbayern in Passau, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, Fax 507 - 280, Infos zu den Veranstaltungen unter www.passau.ihk.de

WJ = Wirtschaftsunionen Passau, Vors. Beatrice von Zeynek, IHK Passau, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, www.wjpassau.de

Vital Resort  im Passauer Erlebnisbad peb

Fitness

Sauna

Massage

Wellness- &

Badevergnügen



Gesundheitszentrum Johannesbad eingeweiht

Chinesische Medizin und Osteoporose unter einem Dach

Einen Service-Schritt nach vorn - näher zu den Kunden - ist die Eröffnung des neuen Johannesbad-Gesundheitszentrums in der Richard-Wagner-Straße 1, gegenüber der Europa-Therme. In einem Gebäudekomplex mit 900 Quadratmetern sind hier das Deutsche Zentrum für Traditionelle Chinesische Medizin und Osteoporose, in dem überwiegend ambulante Patienten behandelt werden, untergebracht. In den großen hellen Räumen, u.a. auch für Vorträge, werden unter Leitung der beiden Chefarzte Dr. Weizhong Sun und Dr. Christian Günther die Behandlungen nach ganzheitlichen Gesichtspunkten und auf Basis der neuesten medizinisch-wissenschaftlichen Erkenntnissen durchgeführt.



Bei der Einweihung der neuen Räume des Deutschen Zentrums für Chinesische Medizin und des Osteoporose-Zentrums erläutert der Chefarzt des Dt. Zentrums für Chinesische Medizin Dr. Weizhong Sun (2.v.l.) den Einweihungsgästen, im Bild v.l. Georg Herrmannsdörfer, Diakon, evangelischer Kur- und Klinikseelsorger, Helmut Karg, Vorstand der Johannesbad Unternehmensgruppe, Josef Werkstetter, katholischer Pfarrer, Leonhard Brauneis, 3. Bürgermeister Bad Füssing sowie Bernd Baumbach, Klinikmanager Johannesbad Fachklinik (r.) den Gästen das Konzept des neuen Gesundheitszentrums im Herzen von Bad Füssing.

Foto: Werner Vierlinger

Neue Angebotsbroschüre des Bayerischen Golf- und Thermenlandes

Das Bayerische Golf- und Thermenland mit seinen fünf renommierten Heilbädern Bad Füssing, Bad Griesbach, Bad Birnbach, Bad Abbach und Bad Gögging sowie 40 erstklassigen Golfclubs zählt mit über fünf Millionen Übernachtungen zu den führenden Wellness- und Heilbäder-Destinationen Europas. 1.500 Kilometer traumhafter Rad- und Nordic Walking-Routen garantieren ideale Erholung im Grünen. Pulsierendes Leben und kulturelle Erlebnisse bieten die prächtigen Dom- und Herzogstädte Passau, Landshut, Straubing und Dingolfing, lebendiges Brauchtum findet sich überall auf dem Land. Eine Vielzahl an Angeboten sowohl im Bereich Gesundheit und Wellness als auch für Golfspieler, Aktivurlauber und Kulturinteressierte bündelt eine neue Broschüre des Tourismusverbands Ostbayern e.V. Die schönsten Kur- und Wellnesshotels machen darin mit vielversprechenden Pauschalen Lust auf einen Gesundheitsurlaub im Bayerischen Golf- und Thermenland. Die Golfregion mit ihrem Aushängeschild Hartl Resort Bad Griesbach und dem Feng Shui Golfplatz in Fürstzell stellt sich vor, dazu viele Freizeitaktivitäten zwischen Donau und Inn.

Die Broschüre erhalten Sie kostenlos beim Tourismusverband Ostbayern e.V., Tel. 0941/58539-0, Fax -39, info@ostbayern-tourismus.de und www.ostbayern-tourismus.de und www.bayerisches-golf-und-thermenland.de.

Bad Füssing:

- 7./8. Nov.: Aigen - Leonhardi-Fest
 - 8. Nov.: Kurplatz - Bauernmarkt (11-16 Uhr)
 - 6., 20. und 27. Nov.: Kurplatz - Wochenmarkt (8-12 Uhr)
 - 11.-13. Nov.: Kurplatz Martini-Markt
 - 19. Nov.: Gr. Kurhaus - Niederbayerischer Gesundheitstag
 - Vor-Adventsmarkt
 - 22. Nov.: Kurplatz - Vor-Adventsmarkt
- ## Bad Birnbach:
- 13.-15. Nov.: Bad Birnbacher Mozartfest
 - 27.-29. Nov.: Neuer Marktplatz - Bad Birnbacher Christkindlmarkt

Tagen und Konferieren zwischen den Thermen

Rund 5,5 Millionen Euro hat die Gemeinde Bad Füssing investiert, um das Kurhaus zu einem hochmodernen Veranstaltungs- und Tagungszentrum zu machen, das in Niederbayern neue Maßstäbe setzt. Nach vier Jahren Bauzeit ist das Kurhaus auch top für Kongresse.

Bad Füssing – Europas übernachtungsstärkster Kurort Bad Füssing will sich zukünftig verstärkt auch als erste Adresse für Kongresse und Messen etablieren. Zum zentralen Veranstaltungsort soll das Bad Füssinger Kurhaus nach einer vierjährigen, umfassenden Generalsanierung werden. Rund 5,5 Millionen Euro hat die Gemeinde Bad Füssing in

den vergangenen vier Jahren investiert, um das Kurhaus zu einem hochmodernen Kultur- und Tagungszentrum zu machen, das in Niederbayern neue Maßstäbe setzt. Bad Füssing will damit seine Besucherzahlen von derzeit rund 2,6 Millionen Übernachtungen und rund 1,5 Millionen Tagesgästen jährlich weiter steigern.



Bad Füssings Bürgermeister Alois Brundobler (M.), Kurdirektor Rudolf Weinberger (r.) und stellvertretender Bürgermeister Günter Köck bei der symbolischen Schlüsselübergabe für das Kurhaus nach Abschluss der Generalsanierung. 5,5 Millionen Euro wurden investiert. Foto: Kurverwaltung Bad Füssing

Deutscher Tourismuspreis: Bad Füssing für den Sonderpreis 2009 nominiert

Bad Füssing/Bonn – Service und Qualität sind die Schlüssel für die Tourismuskurorte der Zukunft. Der Deutsche Tourismusverband hat deshalb in diesem Jahr im Rahmen der Verleihung des Deutschen Tourismuspreises einen Sonderpreis „Servicequalität“ ausgeschrieben. 93 Fremdenverkehrsorte und Regionen haben sich um den Deutschen Tourismuspreis 2009 beworben. Am Donnerstag (15.10.) wurden die drei Finalisten für den Sonderpreis „Servicequalität“ bekannt gegeben; unter ihnen Bad Füssing, Deutschlands übernachtungsstärkster Kurort mit seinem Projekt „Treffpunkt Gesundheit“.

Bad Füssing hat mit dem Konzept des „Treffpunkt Gesundheit – Ich bleibe fit“ der wichtigsten Veränderung in den deutschen Kurorten Rechnung getragen: der wachsenden Zahl von privaten Gesundheitsurlaubern, die ohne ärztliche Verordnung in die Heilbäder reisen. Experten im „Treffpunkt Gesundheit“ helfen den Besuchern kostenlos, aus der Fülle der vorhandenen Behandlungs- und Wellness-Angebote das für sie optimale Gesundheitsprogramm zu finden und zusammenzustellen. „Der ganze Ort versteht sich als ‚Treffpunkt Gesundheit‘, wir wollen die Gäste durch die umfangreichen An-

gebote und Leistungen unseres Kurorts lotsen und begleiten“, sagt Kurdirektor Rudolf Weinberger. Mit dem Mehr an Service und Beratung – unter anderem durch die Gastgeber im Ort und den Gästeservice der Kurverwaltung – reagiert Bad Füssing auf einen Trend, der alle deutschen Kurorte betrifft: „Die Ärzte wären zwar die besten Ratgeber. Oft wird aber auf einen Arztbesuch verzichtet. Die Folge ist Unsicherheit. Der Gast tendiert dann zum Minimalprogramm, nach dem Motto lieber nichts als etwas falsch machen. Das nützt weder dem Gast noch den Anbietern der Gesundheitsleistungen“, meinte Bad Füssings Kurdirektor Rudolf Weinberger. Eine neutrale Anlaufstelle wie das Modellprojekt des „Treffpunkt Gesundheit ServiceCenters“ könne helfen, dieses Problem zu lösen.

Eine Jury entscheidet in den nächsten Tagen unter Ausschluss der Öffentlichkeit über den endgültigen Preisträger. Mitbewerber sind Lübeck/Travemünde mit ihrem Programm „Wunscherfüller“ sowie der Eifel-Tourismusverband mit einem neuen Konzept des Qualitätsmanagements. Im Rahmen des Deutschen Tourismustags wird am 5. November in Dresden der Gewinner des Sonderpreises bekannt gegeben.

November Highlights in Bad Füssing

Peter Walchshäusl



- Do., 5. **Danzig-Königsberg-Masuren**
Diavortrag Matthias Hanke
 - Sa., 7. **Landespolizeiorchester Oberösterreich**
spielt Haydn, Suppé, Arlen u. a.
 - Do., 12. **Das halbierte Zimmer**, Chiemgauer Volkstheater
 - Fr., 13. **Hugo del Rio**, der „König der indianischen Harfe“ und Los Trovadores Sudamericanos spielen beliebte südamerikanische Melodien und Rhythmen
 - Sa., 14. **AQUA PIANO, Peter Walchshäusl**
spielt Werke von L. v. Beethoven
 - Do., 19. **Biwak am Südpol**, Diavortrag Schorsch Kirner
 - Fr., 20. **Kilian räumt auf**, Tegernseer Volkstheater
 - Do., 26. **Inntaler Heimatabend**
mit Volkstanz- und Hausmusikgruppen
 - Sa., 28. **Unter weißen Segeln** um die Welt - Der Ärmelkanal, Diavortrag Erika Neumann
- Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich!

An's Schenken denken!

Weihnachts-/Neujahrsprogramm 2009/2010

- Sa., 26.12. **Bad Füssinger Weihnachtsgala**
mit Belsy, Axel Becker, Brugger Buam, Claudia & Alexx, Stefan Moll, Sebastian Gomez, Andrea Fee u.a.
- Mo., 28.12. **Erinnerungen an Ernst Mosch**
Dreiflüsse Musikanten Passau
- Di., 29.12. **My Fair Lady**, Musicalaufführung des Landestheaters Niederbayern mit Solisten, Chor und der Niederbayer. Philharmonie
- Mi., 30.12. **Russische Weihnacht**, Konzert der Original Wolga Kosaken
- Mo., 04.01. **Königlich Bayer. Amtsgericht**
Aufführung des Tegernseer Volkstheaters mit den beliebtesten Schauspielern Christiane Blumhoff, Andreas Borchering, Andreas Kern u.a.

Eintrittskarten für die Weihnachts-/Neujahrsveranstaltungen bereits ab 01.12.2009 erhältlich.

Information und Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de

BAD FÜSSING
wird und wird und wird ... mit der Kraft der 3 Thermen

Italien für Feinschmecker

Pizza aus dem Holzofen und herrliche Genüsse der italienischen Küche. Edle Menüs mit feinsten Spezialitäten auf Bestellung.

GRAN SASSO

Ristorante · Pizzeria

Bad Füssing

Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21

Mittwoch Ruhetag

Nicht nur Kleider machen Leute!

November-Highlight:

Haare Tönen

statt € 22,- nur **€ 18,-**

Unsere Dauer-Renner:

- Mo+Do **Herren-Spartag** Trockenhaarschnitt statt 12,- nur € 9,-
- Di+Mi **Damen-Spartag** Dauerwelle kompl. statt 64,- nur € 49,-
- Mi **Herren-Wellnesstag** Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling statt 20,- nur € 14,-
- Mo-Sa **Jugend-Service** Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray statt 35,50 nur € 25,-

hair INN style bad füssing

Damen- und Herren-Salon

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:
Mo – Do 9.00 – 18.00 Uhr
Fr 8.30 – 18.00 Uhr
Sa 8.00 – 14.00 Uhr

hair INN style bad füssing
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Christkindlmarkt Bad Griesbach - Stadtplatz

Traditioneller Weihnachtsmarkt mit Veranstaltungsprogramm vom Freitag 27. bis Sonntag 29. November in Bad Griesbach-Altstadt



Weihnachtlich geschmückte Verkaufsbuden, Glühweinduft und Kerzenschein bilden das festliche Ambiente am Bad Griesbacher Stadtplatz, wenn der Nikolaus seine Geschenke an die Kinder verteilt. Foto: Werner Vierlinger

Glühweinduft und Kerzenschein – die Weihnachtszeit zieht in Bad Griesbach ein. Unzählige Lichter beleuchten den Stadtplatz, auf dem sich am ersten Adventswochenende Christbäume, Verkaufshütten und Zelte reihen. Traditionell findet der Bad Griesbacher Christkindlmarkt an drei Tagen statt. Rund um den Markt gibt es in diesem Jahr mit einer Open-Air-Christmessparty, Dampfspielzeug-Ausstellung und großem Perchtentreffen wieder eine Fülle von weihnachtlichen Veranstaltungen und Aktionen. Die Besucher finden vom Weihnachtsschmuck über Selbstgebasteltes bis hin zu Krippen und Kränzen alles, was zum schönsten Fest des Jahres gehört.

Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt: Glühwein, Jagertee, Kaffee, Kuchen und Plätzchen verbreiten den unvergleichlichen Duft dieses Marktes. Eine Mischung aus Bummeln, Freunde treffen, Geschenke kaufen, einem Auftritt der Haberer

und Druden sowie der besinnlichen Musik der Stadtkapelle und verschiedener Chöre – das macht einen Besuch am Bad Griesbacher Christkindlmarkt zum Erlebnis. Für die kleinen Besucher bringt der Nikolaus am Samstag und Sonntag Überraschungs-Päckchen.

Programm+Informationen: Kurverwaltung Bad Griesbach, Telefon 0049 (0) 85 32 / 792-40 oder unter www.badgriesbach.de

Bella Vista Golfpark

07.11.09 Abgolfen – der Bella Vista Scramble mit Saisonabschlussfeier

Nach dem großen Erfolg des Abgolfens 2008, möchten wir Ihnen auch 2009 die Möglichkeit geben, in lockerer Atmosphäre eine letzte Runde Golf zu spielen, bevor Sie die Golfschläger zur Seite stellen und die Skier aus dem Keller holen.

Melden Sie sich direkt als 2er-Team, oder als Einzelperson zu unserem Bella Vista Scramble an! (die Teamzusammenstellung unter allen Einzelanmeldungen erfolgt nach dem Zufallsprinzip).

Im Anschluss findet die Saisonabschlussfeier mit Siegerehrung im allseits bekannten „Landgasthof Winbeck“ statt. Hier haben alle Mitglieder und Gäste die Möglichkeit, das Golf-Jahr 2009 noch einmal Revue passieren zu lassen und die ein oder andere Golfweisheit auszutauschen...

Über Ihr Kommen freut sich Ihr Bella Vista Golfpark Team
Bella Vista Allee 1
84364 Bad Birnbach
Telefon: (+49) 85 63 / 977 40 -0
Fax: (+49) 85 63 / 977 40 -29
info@bellavista-golfpark.de

daran gerade mit verschiedenen Investitionen. Die Therapie- und Kosmetik-Einrichtungen sind modern und ansprechend eingerichtet, das Schwimmbad ist bereits fertig renoviert und der Bau des Strömungskanals in einem der Außenbecken ist in vollem Gange. An einer gemeinsamen Vermarktung des Bad Griesbacher Angebotes, allem voran das Bad Griesbacher Thermalwasser, arbeiten derzeit die Mitglieder des Thermenforums.

Die Kombination aus Thermalwasser und ansprechender Landschaft konnte in der Merian-Liste gut punkten: Alle drei Orte des Rottaler Bäderdreiecks finden einen Platz unter den 20 schönsten Kurorten Deutschlands. Birgit Bernkopf

In Hitliste des Reisemagazins Merian ganz oben: Bad Griesbach unter den 20 schönsten Bäder- und Kurorten Deutschlands

Bad Griesbach zählt zu den 20 schönsten Bäder- und Kurorten – das geht aus einer neuen Hitliste des Hamburger Reisemagazins „Merian“ hervor. Vom Alltag ausspannen, gut gehen lassen, etwas für die Gesundheit tun – damit hat es der Rottaler Gesundheitsort an die Spitze der 320 Deutschen Heilbäder geschafft.

„Alle Kurorte bieten ein breit gefächertes Wohlfühlangebot. Bei unserer Auswahl war vor allem die Qualität entscheidend“, erklärt „Merian“ auf seiner Homepage, wie die Auswahl der 20 schönsten Kurorte getroffen wurde. Weiterhin heißt es: „Hotellerie auf Spitzenniveau, gut ausgebildetes Personal und hochwertigste Kosmetikprodukte mussten ge-

geben sein, um einen Platz in diesem Bäder-Überblick zu finden.“

In Bad Griesbach wurde diese Auszeichnung mit Freude aufgenommen: „Wir haben über 300 Kurorte in ganz Deutschland. Dass uns das Magazin, das einen großen Namen in der Reiseführer-Branche hat, unter die 20 schönsten Orte wählt, gibt uns ein gutes Gefühl“, freut sich Kurdirektor Martin Mayer, „wir sind mit dabei.“ Auch Dieter Lustinger, Werkleiter der Bad Griesbacher Wohlfühl-Therme schließt sich an: „Es ist eine gewisse Bestätigung, beflügelt uns aber auch für die Zukunft, die Stärken unseres Kurortes noch besser auszubauen und herauszustellen.“

Die Wohlfühl-Therme arbeitet



Der Bad Griesbacher Kurdirektor Martin Mayer (l.) und Wohlfühltherme-Werkleiter Dieter Lustinger freuen sich darüber, dass das Reisemagazin „Merian“ Bad Griesbach zu den 20 schönsten Kurorten in Deutschland zählt. Foto: Birgit Bernkopf



Nicht nur im Thermalwasser können die Gäste der Wohlfühltherme Bad Griesbach relaxen, den Schwimmern bietet ein 25-Meter-Becken gesunde Bewegungsmöglichkeit bei mäßigen Temperaturen. Foto: Werner Vierlinger

Die Wellküren kommen

Als Bayerns einziges „Hardcore-Stubenmusik-Terzett“ (Jury Ernst Hoferichter-Preis) wirbeln die drei Well-Schwester nun schon seit 20 Jahren über die deutschsprachigen Kabarett- und Kleinkunsthöfen.

Die Wellküren-Stubenmusik ist gegen Depression, Geburtenrückgang, Islamismus, Übergewicht und Anarchie in Bayern.

Die Wellküren sind am Freitag, 13. November, ab 20 Uhr im Kursaal in Bad Griesbach-Therme zu sehen. Infos und Karten (22 Euro) gibt es in den Gäste-Informationen Bad Griesbach-Altstadt, Tel. +49 (0) 85 32/7 92 40 und Bad Griesbach-Therme, Tel. +49 (0) 85 32/7 92 47.

Getragen vom charakteristischen Dreigesang, überraschen die drei Schwestern mit einer musikalischen Variationsbreite von traditionel-

ler Stubenmusik-Besetzung über schwere Damen-Blech-Blaskapelle und Nonnengeigenorchester bis hin zum Stubenmusical.

Die Wellküren-Stubenmusik ist gegen Depression, Geburtenrückgang, Islamismus, Übergewicht und Anarchie in Bayern.

Die Wellküren sind am Freitag, 13. November, ab 20 Uhr im Kursaal in Bad Griesbach-Therme zu sehen. Infos und Karten (22 Euro) gibt es in den Gäste-Informationen Bad Griesbach-Altstadt, Tel. +49 (0) 85 32/7 92 40 und Bad Griesbach-Therme, Tel. +49 (0) 85 32/7 92 47.



Die Wellküren (v.l.) Burgi, Bärbl, Moni, sind am 13. 11. in Bad Griesbach. Foto: Jorinde Gersina

Bad Griesbach Veranstaltungen November

- 31.10. Opern- und Operettenabend, „Von der Donau bis zur Adria“, Kursaal
 - 07.11. Münchner Sommertheater, Kleiner Saal
 - 13.11. Die Wellküren, Kursaal
 - 20.-22.11. Bücherausstellung im Mehrgenerationenhaus
 - 21./22.11. Winter-Wellness, Kursaal
 - 24.11. Lustspiele Bad Griesbach: „Kriminaltango“, Kursaal
 - 27.-29.11. Christkindlmarkt am Stadtplatz, Großes Perchtentreffen (28.11.)
- VORSCHAU DEZEMBER 2009
- 03.12. Weihnachtliches im KUSS, KUnsthandwerkstätten im SchloSS
 - 04.-06.12. Weihnachtsmarkt in Bad Griesbach-Therme, mit Bayerischem Hoagarten, Oper „Hänsel und Gretel“
 - 11.-13.12. Weihnachtsmarkt in Bad Griesbach-Therme, Gala Tenöre, Tölzer Sängerknaben, Jazz- und Swing-Frühshoppen
 - 24.12. Vorfroide aufs Christkind, ein Weihnachtsnachmittag im KUSS
 - 26.12. Raunacht am Kurplatz
 - 27.12. Pfundtner Bauernbühne, Kursaal
 - 28.12. Angela Wiedl, Festliches Kirchenkonzert in der Emmauskirche

Infos und Vorverkauf:
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de



Therme | Luftkurort | Golf Resort | in Bayern

Geschenk-Ideen

für Gesundheit und Wohlbefinden

Wohlfühl-Therme
Bad Griesbach

Super-Angebot der Wohlfühltherme Bad Griesbach:

1 Thermenkarte
für einen unbegrenzten Tagesaufenthalt in der Wohlfühltherme

+ 1 Ganzkörpermassage
Anwendungsdauer ca. 30 Minuten
€ 25,-

Dieses „Super-Angebot“ kann bis 24.12.2009 (auch als Gutschein) erworben werden und ist jederzeit einlösbar.

Wir haben noch viel mehr Leistungen anzubieten und gestalten Ihr Traum-Wohlfühlprogramm in Bad Griesbach ganz nach Ihren Wünschen!



Angebote zur Eröffnung unserer neuen Räume Kosmetikstudio Vital+Schön Romana Göttl, Telefon 08532/961515

Balinesische Massage
Warmes Lotusblütenöl entführt Ihre Sinne an ferne Strände unter Sonnen und Palmen. Diese Massage bedeutet Pflege, Beruhigung, Entspannung, Entgiftung und Regeneration für Körper und Seele.
Dauer inkl. Nachruhe 90 Min. **€ 65,-**

Vitalprogramm
• Begrüßungstee
• Fußpflege mit Fußmassage
• Hot Stone-Massage für den Rücken
• 30 Min. Gesichtsbildung
Dauer ca. 90 Min. **€ 65,-**
Das Vitalprogramm ist bis 30.11.09 (auch als Gutschein) erwerbbar.

Wohlfühl-Therme | Hamam | Studio Vital+Schön
94086 Bad Griesbach-Therme, Thermalbadstr. 4
Tel. 0049 - (0)8532 - 96150 · www.wohlfuehltherme.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Oberösterreich - ein Land der Genießer

Die OÖ. Landesausstellung „Mahlzeit!“ war mit ihren Begleitveranstaltungen auch ein echtes Highlight für Gourmets.

Ca. 300.000 Besucher in einem halben Jahr - Oberösterreich kann stolz auf seine interessant aufgezeigten Landesausstellungen sein. Auch die Begleitveranstaltungen - vom Mostpressen bis zum Gourmetessen - fanden reges Publikums- und Genießerinteresse. Kochshows, Kochduette, Genussgelegenheiten, Gourmetdiskussionen, Genuss & Kunst mit SpitzenköchenInnen aus Österreich und Deutschland wechselten fast täglich in den Schlierbacher Veranstaltungsräumen, dem Genusszentrum beim Stift, im Theater, in der SPES Zukunftsakademie und in der Landwirtschaftlichen Fachschule.

leitner & Tochter Stefanie, Elisabeth & Heinz Grabmer mit Sohn Clemens, Liesl Bacher-Wagner & Thomas Dorfer, Toni Mörwald & Johann Lafer kochten und viele weitere Größen der Kochkunst verwöhnten mit ihren Kreationen die Gaumen der Gäste.

„Mahlzeit!“ war nicht nur Thema einer Ausstellung, „Mahlzeit!“ war höchstes kulinarisches Erlebnis und Verführung. Wer das genießen durfte, kam immer wieder, unsere netten Tischnachbarn schon zum siebten Mal.

Uns verwöhnten Martina Reingrubler aus Kirchdorf & Christoph Appl, Chefkoch des Riesnerhofes, Mondseeberg. Ein wunderbarer Abend voller Genüsse, gut dass „Mahlzeit!“ endet. *wevi*



Christoph Appl und Martina Reingrubler präsentieren den 3. Gang: See Saibling & Spanferkelbauch mit Pastinakenpüree und schwarzem Knoblauch (90 Tage in Japan. Ofen gegart)



4.G.: Hirschrücken an Erdäpfel mit einem Stück gegrillter Quitte im hauchdünnen und essbaren Silberblatt und die frittierte Himbeere - ein echtes Erlebnis für die Sinne. *F: wevi*

Pressekochen zur Wildzeit-Eröffnung in OÖ

BÖG-Landesverband Oberösterreich und Landes-Jägerverband laden zum Genuss von Köstlichkeiten des heimischen Wildes ein.



Von rechts: Landesjägerspinner Hermann Scheinecker freut sich schon auf das Wildgericht aus der Küche der oberösterreichischen Spitzengastronomie Elisabeth und Heinz Grabmer, ebenso wie BÖG Landesobmann Reinhold Baumschlager und Landesgeschäftsführer Paul Mayrhuber. *Foto: BÖG*

Eine BÖG-Wildzeiteröffnung in Oberösterreich anderer Art war der diesjährige Auftakt zu den Wildwochen der Wirte der „Besten Österreichischen Gastlichkeit“ in der „Waldschänke“ in Grieskirchen. Die anwesenden Medienvertreter durften hinter den Kulissen der Küchenchefin des zwei Tage zuvor von „A la carte“ zum vierten Mal mit vier Sternen zum besten Restaurant Oberösterreichs ausgezeichneten Hauses zur Hand gehen und dann „als Lohn“ das hervorragend gelungene nebenstehende Mahl genießen.

Elisabeth Grabmer baute mit ihrem Mann „Patron“ Heinz Grabmer den von den Schwiegereltern als Jausenstation übernommenen Betrieb zum Gourmettempel Oberösterreichs auf, mit entsprechendem Catering. Ohne Reservierung gibt es kaum Platz.

Info über BÖG-Wildwochen und

Menü der BÖG-Wildzeit-Eröffnung in Grabmer's „Waldschänke“ Kickendorf bei Grieskirchen

Fingerfood vom Wild

Terrine vom heimischen Wild mit süß-saurem Muskatkürbis, Vogelsalat u. Walnussdressing

Rosa gebratene Rehnuss mit Pinienkernkruste, eingelegten Williams-Birnen, Kohlrabi und Wirsing

Amarettidessert mit Zwergorangencvnt und Bananen-Eierliköreis

Kleine Naschereien

über BÖG erhalten Sie bei der BÖG-Landesgeschäftsstelle Oberösterreich in der Wirtschaftskammer OÖ, Tel.:

Mike Supancic Superstar

Wiener Topkabarettist gastiert zum 25-jährigen Jubiläum des Freinberger Tourismusverbandes am 14. November im Weinweißer Kultinarium.

Wie fast alle Wiener Kabarettisten kommt auch Mike Supancic vom Land. Aber anders als viele seiner Kollegen geht der Steirer offensiv damit um. Zum Gaudium des Publikums. Supancic, bekannt aus Rundfunk, Fernsehen und dem bekannten Wiener Kabarett Simpli gastiert am Samstag, 14. November um 20 Uhr im Weinweißer Kultinarium in Freinberg auf Einladung des Tourismusverbandes mit seinem neuesten Programm: „Jesus Mike Superstar“. Kartenvorverkauf: Raiffeisenbank Freinberg, Tel. 0043/7713/8244 oder direkt beim Weinweißer: 0043/7713/8104.



Mit bitterbösem Zungenschlag gastiert Mike Supancic in Freinberg. *Foto: Gruber*

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Weihnachtsfeiern in stimmungsvollem Ambiente im Marienhof

- für Freunde, Firmen, Vereine!



Gemütlichkeit, rustikales Flair und traditionelles Wirtshausambiente zeichnen den Marienhof in Kirchdorf bei Obernberg aus - genau das richtige Ambiente zum Genießen!

Für die stillste Zeit des Jahres wird heuer ein besonders romantisches Programm geboten. Laden Sie Ihre Gäste zu einem einzigartigen Empfang in die Kirchdorfer Winterlandschaft ein. Laternen und Christbäume in der freien Natur sorgen für glitzernde Weihnachtsstimmung.

Hier werden Sie mit Punsch und Glühwein an der „Bar unterm Sternhimmel“ begrüßt. Anschließend bietet der Marienhof in den festlich geschmückten Räumen das stimmungsvolle Ambiente für Ihre Weihnachtsfeier, wo Sie typische Innviertler Schmankerl erwarten. Mit Platz für bis zu max. 130 Personen.

Um die Auswahl für ein weihnachtliches Menü einfach zu machen, sind schon Ideen für „weihnachtliche Genüsse“ vorbereitet (auch unter www.marienhof.co.at). Und wenn die Weihnachtsfeier etwas länger dauern sollte, bietet der ***Marienhof gleich Übernachtungsmöglichkeiten.

Mediterranes Gourmet-Restaurant AQARIUM



Dine & Wine for TWO

Jeden Mittwoch verwöhnt Sie das Team des AQARIUM mit einem leichten, mediterranen 4-Gang-Dinner inklusive kleiner Weindegustation in stilvollem Ambiente. **Gourmetpackage nur € 78,- für 2 Personen**

Genussvolle Ideen für Ihre Weihnachtsfeier:

Die elegante Atmosphäre des AQARIUM – mediterrane Symbiose aus Gourmet-Restaurant, Weinkeller und Lounge-Bar – bietet Ihrem Unternehmen den perfekten Rahmen für eine unvergessliche Weihnachtsfeier mit Ihren Geschäftspartnern, Mitarbeitern und Kollegen.

Das Gourmet-Restaurant AQARIUM liegt direkt neben der Therme Geinberg. Infos und Reservierung www.aqarium.at Tel.: +43(0)7723-8500-2585 aqarium@therme-geinberg.at

Kulinarischer Herbst im

Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch
www.marienhof.co.at
Kirchdorf am Inn bei Obernberg/OÖ
Tel. 0043 (0)7758/2050
Montag + Dienstag Ruhetag
Warme Küche v. 11–22 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein!

Noch bis 1. November laden wir herzlich zu unseren „Wildwochen“

6. bis 15. November Martiniganserl

Zarte Gansln, knusprig gebraten, dazu flaumige Knödel, köstliches Rotkraut und ein feines Glaserl Wein. Bitte reservieren Sie Ihren Tisch.

Jeden Freitag ab 18 Uhr:

Nudelgaudi Essen sovüß kannst und mogst um nur 5 Euro

16. Nov. bis 3. Dez. machen wir Betriebsurlaub.



Feiern in schönem Ambiente

Haben Sie schon Ihre Weihnachtsfeier gebucht? Wir empfehlen unser Haus für Betriebs-, Vereins- und Privatfeiern in weihnachtlicher Atmosphäre, bester Küche und nettem Service. Rufen Sie uns bitte an. Wir machen Ihnen gern ein Angebot.

Der Tourismusverband und die Gastwirte freuen sich auf Ihren Besuch.

Freinberger Herbst

1. Okt. bis 15. Nov. 2009

in den Gasthäusern der Gemeinde Freinberg

Wieder mit dem geschmackvollen Freinberger Herbstbier der Brauerei Kapsreiter Vom 1. Oktober bis 15. November 2009 sind Sie herzlich eingeladen, bei den gastlichen Freinberger Herbst-Wirten kulinarische Spezialitäten zu genießen.

CAFÉ-RESTAURANT BLAAS Hinding 23. – 25. Oktober
+43 (0)7713 / 8107
Essen auf dem Lande
Künstler: Franz Blaas – Zeichnungen, Bilder
Eröffnung am Freitag 23. Oktober, um 19 Uhr mit dem Künstler
restaurant.blaas@aon.at www.freinberg.at/blaas

WIRTSCHAUS ZUM TOPFIT Freinberg 11. – 15. November
+43 (0)7713 / 20972
Das Steak in seiner Vielfalt
Künstler: Waldemar Liebrecht – Töpferarbeiten
sexxeralm@speed.at www.sexxeralm.com

Sonderveranstaltung des Tourismusverbandes zum 25-jährigen Jubiläum
„Jesus Mike Superstar“ in Freinberg, – Kabarett von Mike Supancic, Am Samstag, 14. November, um 20 Uhr im Weinweißer Kultinarium.

Anlässlich unseres 25-jährigen Jubiläums gastiert der aus dem Wiener „Simpli“ und aus dem Rundfunk und Fernsehen bekannte Kabarettist Mike Supancic bei uns in Freinberg. Verwöhnen Sie Ihre Lachmuskeln mit diesem Top-Kabarettisten.
tourismus@freinberg.at • www.freinberg.at

Alle Gäste beim „Freinberger Herbst“ nehmen wieder an einer Verlosung teil.
Preise: Innviertelrundflüge, Gutscheine für Familienessen, Krüge, Pschoadpinkler.
Sonderpreis Ballonfahrt für 2 Personen über Passau und Donautal
Der Tourismusverband und die Gastwirte freuen sich auf Ihren Besuch. Verbinden Sie Ihren Besuch mit einer Wanderung auf unseren schönen Wegen.

Ein Resort der Vamed Vitality World

Therme Geinberg
Zu neuen Ufern

Mmmh...

einfach herrlich

Die Geschenksidee zu Weihnachten
Schenken Sie Wohlgefühl-Gutscheine der Therme Geinberg.
www.therme-geinberg.at, Tel.: +43 (0)7723/8501-0

Stargast: Sasha Walleczek zu Gast in Wels Zeit für Ihre Gesundheit: Gesund Leben, 6. – 8. November 09, Wels

Gesundheit, Fitness, Wohlbefinden, Beauty und mit sich und seiner Umwelt im Einklang sein – auf das legen die Österreicher Wert. Die Gesund Leben, 6. – 8. November in Wels, präsentiert dazu die besten Methoden, Produkte und Dienstleistungen. Österreichs Gesundheitsmesse Nr. 1 ist das Zentrum für kompetente Beratung in Gesundheitsfragen. Eines der Schwerpunktthemen liegt in diesem Jahr auf gesunder Ernährung. Stargast Sasha Walleczek erklärt dazu am Sa 7. November, ab 15 Uhr, in einem Vortrag ihre Walleczek-Methode. Dr. Markus Metka referiert zum Thema „Wichtige Bedeutung der Ernährung in der alterspräventiven Medizin (Anti-Aging-Medizin)“, Sa 7. November, 13 Uhr.

Alternativ-Medizin

Die Alternativ-Medizin kennt viele Anwendungsgebiete und hilft vielen Menschen zu mehr Lebensqualität. Anerkannte Behandlungsweisen werden auf der Gesund Leben vorgestellt. Dr. Wolfgang Schachinger referiert dazu zum Thema „Beste Gesundheitstipps der Ayurvedamedizin für Herbst & Winter“.



Das Klinikum Wels-Grieskirchen bietet auf der Messe Gesund Leben Wels den einzigen Sinnesparcours Österreichs: „Wir wollen damit die Menschen aufmerksam machen, mehr Wert auf ihre Sinnesorgane zu legen, den Körper mit all seinen Sinnen bewusster zu erleben und damit auch für die eigene Gesundheit wichtige Schritte zu setzen!“, erklärt Mag. Raimund Kaplinger, Geschäftsführung Klinikum Wels-Grieskirchen. Lassen Sie sich vom Sinnesparcours überraschen und geben Sie Ihren Sinnen die Chance, für Sie zu arbeiten.

Gesund mit allen Sinnen

Auf der Gesund Leben werden die neuesten Pflege- und Make-up-Trends vorgestellt. Besucher haben die Möglichkeit für Schnupper-Shiatsu-Anwendungen und zur Kopfhautanalyse mit Mikroskopkamera. Fingernagelstudios zeigen neueste Methoden und Kreationen für Nageldesign. Bei der Vorher-Nachher-Show auf der KREATIV FÜR DICH-Bühne gibt es für Besucher die Gelegenheit sich direkt auf der Messe umstylen zu lassen. Interessierte können bei den zahlreichen Workshops aktiv auf der Messe mitmachen, wie bei Qi Gong oder „Entspannen mit Klangmassagen“.

Alles für Ihre Schönheit

Auf der Gesund Leben werden die neuesten Pflege- und Make-up-Trends vorgestellt. Besucher haben die Möglichkeit für Schnupper-Shiatsu-Anwendungen und zur Kopfhautanalyse mit Mikroskopkamera. Fingernagelstudios zeigen neueste Methoden und Kreationen für Nageldesign. Bei der Vorher-Nachher-Show auf der KREATIV FÜR DICH-Bühne gibt es für Besucher die Gelegenheit sich direkt auf der Messe umstylen zu lassen. Interessierte können bei den zahlreichen Workshops aktiv auf der Messe mitmachen, wie bei Qi Gong oder „Entspannen mit Klangmassagen“.

www.gesundheitsmesse.at

Öffnungszeiten: 9 – 18 Uhr



„Schau mal rüber“ verlost 3 x 2 Karten für die Messe „Gesund Leben“

Die Gewinnfrage: Wo findet Österreichs größte Gesundheitsmesse statt?

Schreiben Sie die Antwort und ihre Adresse bis 25.10.2009 in einer E-Mail an schaumalrueber@gmx.info oder per Fax an 0049(0)851-71707. Die Gewinner werden unter den richtigen Einsendern gezogen, und erhalten die Eintrittskarten per Post. Barauszahlung, Schriftverkehr und Rechtsweg sind ausgeschlossen.

Österreich Termine

Kulturhaus Gugg – Braunau – www.gugg.at			
04.11.	20.00	Ulkelele Orchester of Great Britain	Musik
06.11.	20.00	Denk „Es is guad“	Kabarett
07.11.	20.00	Eva D	Chanson Kabarett
13.11.	20.00	Sigi Zimmerschied „Zeitgeister“	Kabarett
14.11.	20.00	Palfrader & Scheuba	Satire
20.11.	20.00	Erika Pluhar „Es war einmal...“	
21.11.	20.00	Lisa Doby R'nB Pop	Musik
27.11.	20.00	Magnets Vocal & Beat - a capella	Musik
28.11.	20.00	Magnets Vocal & Beat - a capella	Musik
Schärding			
07.11.	20.00	* = Kubinsaal am Schlosspark	
10.11.	19.30	Route 66 - Swingband mit Corinna Balscher - Gh Bums'n	
14.11.	20.00	Vortrag: Bernhard Jakoby Buchautor u. Sterbeforscher *	
14.11.	20.30	125 Jahre Stadtkapelle Schärding - *	
20.11.	20.00	Freudenhause Party Keller Hacienda	
27.11.	-	Lieder- u. Kulturabend „Werke von F. Schubert, F. Liszt *	
28.11.	09.00	23.12. tägl. 16-22 Uhr Punschzeit - Oberer Stadtplatz	
28.11.	19.30	- 17.00 Einkaufen a.d. Adventsamstagen	
28.11.	19.30	Heitere u. besinnliche Vokalmusik *	
Linz – Europäische Kulturhauptstadt 2009			
02.11.	- 26.11.	Linz Kleinkunstfestival - Posthof	
04.11.	- 8.11.	Musik: Festival 4020: GOTT - **	
06.11.	- 7.11.	Skibasar - Intersport Arena	
12.11.	- 15.11.	Kinder: Spieletag - Ursulinenhof	
13.11.	-	Zweiter Altstadt Martinimarkt	
14.11.	-	WKOÖ Verkehrsgala - Intersport Arena	
21.11.	- 24.12.	Christkindlmarkt - Hauptplatz	
21.11.	- 24.12.	Weihnachtsmarkt - Volksgarten	
21.11.	- 21.12.	Finnischer Weihnachtsmarkt - Altstadt	
21.11.	-	Sport: Intersport Kinder 10 Kampf Finale - Intersp. Arena	
22.11.	- 9.11.	Intern. Kinderfilmfestival	
22.11.	- 12.12.	Circus Roncalli - Urfahrmarktgelände	
28.11.	- 23.12.	Wintermarkt am Pfarrplatz	
28.11.	-	Linzer Perchtenlauf - Altstadt, Innenstadt	
29.11.	- 2.2.	Krippenschau - Schlossmuseum	

Messen

6.-08.11.	Messe Ried i. Innviertel Haus & Bau
6.11.-9.11.	Messe Bozen: Agrialp
7.-11.11.	Messe Salzburg: Alles für den Gast - Herbst
13.-15.11.	Messe Innsbruck: SENAktiv
13.-15.11.	Messe Bozen: Biolife
13.-15.11.	Messe Wels: Gesund Leben
19.-22.11.	Messezentrum Salzburg: Berufsinformationsmesse
19.-22.11.	Messezentrum Salzburg: Best
19.-22.11.	Messe Wien: Buch Wien
19.-22.11.	Messe Wien: Vienna Boat Show
20.-22.11.	Messe Klagenfurt: Die Familie
20.-22.11.	Messe Klagenfurt: Gesund Leben
20.-22.11.	Messe Klagenfurt: Kärntner Brauchtumsmesse
20.-23.11.	Messe Karlsruhe, VA. Messe Wieselburg: Ab Hof

Anzeigen, Redaktion, Verlag schaumalrueber@gmx.info
Telefon 0049(0)851/57008
Fax 0049 (0)851/71707

IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
D-94036 Passau Reichenberger Str. 47
Tel. 0049(0)8 51/5 70 08
Fax 0049(0)8 51/7 17 07
E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
Erscheinungsweise: Monatlich.
Erscheinungsort: D-94032 Passau.
Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
Anzeigenpreisliste: Nr. 5 vom 01.01.2002 zur Zeit gültig.
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H. & Co. KG, A-4600 Wels, Boshstraße 29.
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

November 2009 – www.schau-mal-rüber.de

VULCANO

DISCOTHEK AICHA V. WALD
www.disco-vulcano.de

NEW DESIGN
MORE AREAS...NEW LIGHT
MORE FUN

jeden donnerstag und samstag brodet der vulkan

hey, was geht ab?
wir feiern die ganze nacht

www.disco-vulcano.de

Alle Infos im aktuellen EVENT GUIDE
Auch im Web unter www.disco-vulcano.de

SMS! Gratis SMS News auf Dein Handy!
Sende eine SMS mit: "VULCANO Name Vorname" and die +49 174 / 21 11 160
Deutsche D2 Netnummer. Kein kostenpflichtiges Abo. Es entstehen keine weiteren Kosten ausser die der SMS.

11/2009

do. 05.11.2009 birthday party
sa. 07.11.2009 ronny rockstroh dj set
do. 12.11.2009 schraube sucht mutter - die ultimative single party
sa. 14.11.2009 fire and ice
do. 19.11.2009 kult astro party
fr. 20.11.2009 ü30 party mit den besten hits der letzten 30 jahre
sa. 21.11.2009 hot mexican night
do. 26.11.2009 nikolaus ladys kult night
sa. 18.11.1009 dsds superstar mike leon grosch live

jeden donnerstag, samstag und vor feiertagen ab 20 Uhr geöffnet.
event night an ausgewählten freitagen.

ÄNDERUNGEN UND DRUCKFEHLER VORBEHALTEN

Das Thermal-Juwel in Bad Füssing

**Neu: Winter-
garten-Lounge**
Kostenlose
Tiefgarage



EUROPA THERME BAD FÜSSING

IHR WOHLFÜHLZENTRUM NR. 1

GENIESSEN, ERHOLEN, ERLEBEN

Sie baden in reinem Bad Füssinger schwefelhaltigem Thermal-Mineralwasser mit Temperaturen zwischen 27°C und 40°C.



Genießen, erholen, erleben . . .

3.000 qm Thermalwasserfläche • 13 Hallen-Thermal-Bäder und -Freibecken • Attraktionsbecken • Wechselbad • 4 Sprudelpools • 18 Solarien • 70 Sprudelliegen • Wasserkanonen Wasserfall • Massagedüsen • 120 m Strömungskanal • Schwefel-Gas-Bad • Schwimmbecken • Café / Restaurant mit Terrasse

Eintrittspreise:

Thermalbad	€ 8,50	Zehnerkarte	€ 80,00
Saunaparadies	€ 7,50	Zehnerkarte	€ 70,00
Thermalbad mit Sauna	€ 14,00	Zehnerkarte	€ 135,00

Medizin. Behandlungen im Kurmittelhaus: Werktags von 7.00 – 16.00 Uhr

Entspannen im Saunaparadies . . .

1.000 qm Sauna- und Ruhebereich • 3 Trockensaunen
1 Kräuterdampfsauna • 3 Dampfgrotten • 2 Rasuldampfbäder (orientalisches Schönheitsbad) • 1 Tauchbecken (warm-kalt) Sprudel- und Massagebecken • Solarien und Erfrischerungsraum • Freiliegebalkon / Freiliegeterrasse / Ruheraum

Öffnungszeiten:

Thermalbadelandschaft:
täglich von 7.00 – 18.00 Uhr
Langbadetage (Mo, Mi, Fr)
von 7.00 – 22.00 Uhr
Einlaßschluß eine Std. vor Badeschluß

Saunaparadies:
täglich von 11.00 – 18.00 Uhr
bzw. an Langbadetagen (Mo, Mi, Fr)
11.00 – 22.00 Uhr